

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 204

ta' l-Unjoni Ewropea

Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 51

31 ta' Lulju 2008

Werrej

I *Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja*

REGOLAMENTI

★ **Regolament (KE) Nru 689/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2008 dwar l-esportazzjoni u l-importazzjoni ta' sustanzi kimiċi perikolużi** 1

I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT (KE) Nru 689/2008 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tas-17 ta' Ġunju 2008

dwar l-esportazzjoni u l-importazzjoni ta' sustanzi kimiċi perikolużi

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabilixxi l-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikoli 133 u 175(1), tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-Opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkonsultaw il-Kumitat tar-Regjuni,

Filwaqt li jaġixxu skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽²⁾,

Billi:

(1) Ir-Regolament (KE) Nru 304/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar l-esportazzjoni u l-importazzjoni tal-kimiċi perikolużi ⁽³⁾ implimenta l-Konvenzjoni ta' Rotterdam dwar il-Kunsens Infurmat minn Qabel u għal ċerti sustanzi kimiċi u pesticidi fil-kummerċ internazzjonali ⁽⁴⁾, minn hawn 'il quddiem "il-Konvenzjoni", li dahlet fis-sehħ fl-24 ta' Frar 2004, u ha post ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2455/92 tat-23 ta' Lulju 1992 rigward l-esportazzjoni u l-importazzjoni ta' ċerti kimiċi perikolużi ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ ĠU C 175, 27.7.2007, p. 40.

⁽²⁾ Opinjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Jannar 2008 (għadha mhix ppublikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u Deċiżjoni tal-Kunsill tal-5 ta' Ġunju 2008.

⁽³⁾ ĠU L 63, 6.3.2003, p. 1, Ir-Regolament kif emendat l-ahħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1376/2007 (ĠU L 307, 24.11.2007, p. 14).

⁽⁴⁾ ĠU L 63, 6.3.2003, p. 29.

⁽⁵⁾ ĠU L 251, 29.8.1992, p. 13. Ir-Regolament kif emendat l-ahħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 300/2002 (ĠU L 52, 22.2.2002, p. 1).

(2) Fis-sentenza tagħha ta' l-10 ta' Jannar 2006, Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea, fil-każ C-178/03 ⁽⁶⁾, il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej annullat ir-Regolament (KE) Nru 304/2003 peress illi kien ibbażat biss fuq l-Artikolu 175(1) tat-Trattat, u ddecidiet li kemm l-Artikoli 133 kif ukoll 175(1) kienu l-bażijiet ġuridiċi xierqa. Il-Qorti madankollu stqarret li l-effetti tar-Regolament kellhom jinżammu sa l-adozzjoni, fi żmien perjodu raġjonevoli, ta' Regolament ġdid imsejjes fuq bażijiet legali xierqa. Dan jimplika wkoll li l-obbligi li diġà ġew sodisfatti skond ir-Regolament (KE) Nru 304/2003 m'għandhomx għalfejn jergħu jintlahqu.

(3) Skond ir-Regolament (KE) Nru 304/2003, il-Kummissjoni ressqet rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-operat tar-Regolament (KE) Nru 304/2003 mill-2003 sal-2005. Kollox ma' kollox, il-proċeduri ħadmu tajjeb. Madankollu, r-rapport jidentifika numru ta' emendi tekniċi li jidhru meħtieġa. Huwa għalhekk xieraq li daww l-elementi jiġu inkorporati f'dan ir-Regolament.

(4) Il-Konvenzjoni tippermetti li l-partijiet jiehdu azzjoni li thares b'mod aktar strett is-sahha tal-bniedem u l-ambjent milli tesigi l-konvenzjoni, sakemm azzjoni bħal din tkun konsistenti mad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni u tirrispetta d-dritt internazzjonali. Huwa xieraq u meħtieġ, sabiex ma jiddgħajjifx il-livell ta' harsien ta' l-ambjent u tal-pubbliku ġenerali tal-pajjiżi importaturi skond ir-Regolament (KEE) Nru 2455/92, li jsir aktar xogħol milli jirrikjedu d-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni f'ċerti rigwardi.

(5) Rigward il-partecipazzjoni tal-Komunità fil-Konvenzjoni, huwa essenzjali li jkun hemm punt ta' kuntatt wahdieni għall-interazzjoni tal-Komunità mas-Segretarjat u mal-Partijiet l-oħrajn fil-Konvenzjoni kif ukoll ma' pajjiżi oħrajn. Il-Kummissjoni għandha taġixxi bħala dak il-punt ta' kuntatt.

⁽⁶⁾ ECR [2006], I-107.

- (6) L-esportazzjonijiet ta' kimiċi perikolużi li huma pprojbiti jew imrażżna strettament fil-Komunità għandhom ikomplu jkunu soġġetti għal proċedura ta' notifika ta' l-esportazzjoni komuni. Għalhekk, il-kimiċi perikolużi, kemm fil-forma ta' sustanzi wahidhom jew fi preparazzjonijiet jew f'oġġetti, li ġew ipprojbiti jew strettament imrażżna mill-Komunità bħala prodotti tal-protezzjoni tal-pjanti, bħala forom oħrajn ta' pesticidi, jew bħala kimiċi industrijali għall-użu minn utenti professjonali jew mill-pubbliku, għandhom ikunu soġġetti għal regoli dwar notifiċi ta' esportazzjoni simili għal dawk li japplikaw għal dawn il-kimiċi meta jkunu pprojbiti jew strettament imrażżna f'wahda minn, jew fiż-żewġ kategoriji ta' użu stabbiliti fil-Konvenzjoni, jiġifieri bħala pesticidi jew kimiċi għall-użu industrijali. Minbarra dan, il-kimiċi soġġetti għall-proċedura internazzjonali tal-Kunsens Informat minn Qabel (PIC) għandhom ukoll ikunu soġġetti għall-istess regoli. Din il-proċedura tan-notifika ta' l-esportazzjoni għandha tapplika għall-esportazzjonijiet tal-Komunità lejn il-pajjiżi terzi kollha, kemm jekk huma jew mhumiex Partijiet fil-Konvenzjoni jew jippartecipawx fil-proċeduri tagħhom. L-Istati Membri għandhom jithallew iżommu tariffi amministrattivi, sabiex ikopru l-ispejjeż tagħhom biex iwettqu din il-proċedura.
- (7) L-esportaturi u l-importaturi għandhom jiġu obbligati jipprovdu informazzjoni dwar il-kwantitajiet tal-kimiċi fil-kummerċ internazzjonali koperti minn dan ir-Regolament sabiex l-impatt u l-effettività ta' l-arranġamenti stabbiliti fihom ikunu jistgħu jiġu ssorveljati u evalwati.
- (8) Notifiċi lis-Segretarjat tal-Konvenzjoni ta' l-azzjonijiet regolatorji finali tal-Komunità jew ta' l-Istati Membri li jipprojbixxu jew irazznu strettament il-kimiċi, bil-għan ta' l-inklużjoni tagħhom fil-proċedura tal-PIC internazzjonali, għandhom jingħataw lill-Kummissjoni u għandhom jirrelataw għal dawk il-kazijiet li jilhqu l-kriterji stabbiliti fil-Konvenzjoni f'dan ir-rigward. Informazzjoni addizzjonali biex issostni dawn in-notifiċi għandha tiġi mfittxija fejn mehtieg.
- (9) F'kazijiet fejn l-azzjonijiet regolatorji finali tal-Komunità jew ta' l-Istati Membri ma jikkwalifikawx għal notifiċa minhabba li ma jilhqux il-kriterji, l-informazzjoni dwar l-azzjonijiet għandha xorta tintbagħat lis-Segretarjat tal-Konvenzjoni u lill-Partijiet l-oħrajn fil-Konvenzjoni fil-interess ta' l-iskambju ta' l-informazzjoni.
- (10) Huwa wkoll mehtieg li jiġi żgurat li l-Komunità tiehu deċiżjonijiet dwar l-importazzjoni lejn il-Komunità ta' kimiċi li huma soġġetti għall-proċedura tal-PIC internazzjonali. Dawn id-deċiżjonijiet għandhom ikunu bbażati fuq leġiżlazzjoni applikabbli tal-Komunità u jqisu l-projbizzjonijiet jew it-trażżin strett impost mill-Istati Membri. Fejn huwa ġġustifikat, għandhom jiġu proposti emendi għal-leġiżlazzjoni tal-Komunità.
- (11) Huma mehtieġa arranġamenti sabiex jiġi żgurat li l-Istati Membri u l-esportaturi jkunu konxji mid-deċiżjonijiet tal-pajjiżi importaturi fir-rigward ta' kimiċi li huma soġġetti għall-proċedura tal-PIC internazzjonali, u li l-esportaturi jharsu dawk id-deċiżjonijiet. Barra minn hekk, sabiex ma jithallew esportazzjonijiet mhux mixtieqa, l-ebda sustanza kimika pprojbita jew imrażżna strettament fil-Komunità li jilhqu l-kriterji tal-Konvenzjoni jew li huma koperti taht il-proċedura tal-PIC internazzjonali għandhom jiġu esportati mingħajr ma jkun intalab u nkiseb il-kunsens esplicitu tal-pajjiż li qed jimporta, kemm jekk dak il-Pajjiż ikun Parti fil-Konvenzjoni kif ukoll jekk ma jkunx. Fl-istess hin, eżenzjoni minn dan l-obbligu tkun xierqa fir-rigward ta' l-esportazzjonijiet ta' ċerti kimiċi lejn pajjiżi membri ta' l-Organizzazzjoni għal Kooperazzjoni u Żvilupp Ekonomiku (OECD) sakemm jiġu sodisfatti ċerti kondizzjonijiet. Barra minn hekk, hija mehtieġa proċedura sabiex jiġu trattati l-kazijiet li fihom, minkejja l-isforzi raġjonevoli kollha, ma tkun inkisbet l-ebda tweġiba mill-pajjiż importatur, sabiex l-esportazzjonijiet ta' ċerti kimiċi jkunu jistgħu jipprocedu fuq bażi temporanja u skond kondizzjonijiet speċifikati. Jehtieg ukoll li jsir provvediment għal reviżjoni perijodika tal-kazijiet kollha bhal dawn kif ukoll ta' dawk li fihom jinkiseb il-kunsens esplicitu.
- (12) Id-database stabbilita mill-Kummissjoni hija għodda importanti li għandha ssostni l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u l-kontroll tiegħu.
- (13) Huwa wkoll importanti li l-kimiċi kollha esportati ikollhom żmien xieraq kemm idumu tajbin sabiex ikunu jistgħu jintużaw b'mod effettiv u sikur. F'dawk li huma pesticidi, b'mod partikolari, u speċjalment dawk esportati lejn il-pajjiżi li għandhom qed jiżviluppaw, huwa essenzjali li tkun pprovduta informazzjoni dwar kondizzjonijiet xierqa tal-ħażna u li jintużaw pakketti u daqsijiet xierqa ta' kontenituri biex jiġi evitat illi jinholqu ħażniet skaduti.
- (14) Oġġetti li jkun fihom kimiċi ma jaqgħux fl-ambitu tal-Konvenzjoni. Madankollu jidher xieraq illi l-oġġetti li jkun fihom kimiċi li jistgħu jiġu rrilaxxati taht ċerti kondizzjonijiet ta' użu jew rimi li huma pprojbiti jew imrażżna strettament fil-Komunità f'wahda jew aktar mill-kategorji ta' użu stabbiliti fil-Konvenzjoni jew huma soġġetti għall-proċedura tal-PIC internazzjonali għandhom ikunu soġġetti għal-ghar-regoli dwar in-notifiċi ta' l-esportazzjoni. Madankollu, ċerti kimiċi u oġġetti li jkun fihom kimiċi speċifiċi li jaqgħu barra mill-ambitu tal-Konvenzjoni iżda jagħtu lok għal thassib partikolari m'għandhomx jiġu esportati.
- (15) Skond il-Konvenzjoni, għandha tingħata lill-Partijiet fil-Konvenzjoni li jitolbuha informazzjoni dwar il-movimenti ta' tranzitu ta' kimiċi soġġetti għall-proċedura internazzjonali tal-PIC.
- (16) Regoli tal-Komunità dwar l-ippakkjar u t-tikkettjar u informazzjoni oħra dwar is-sikurezza għandhom japplikaw għall-kimiċi perikolużi kollha meta dawn ikunu mahsuba għall-esportazzjoni lejn Partijiet u pajjiżi oħrajn

sakemm dawk id-dispożizzjonijiet ma jkunux f'kunflitt ma' kwalunkwe rekwiżit speċifiku ta' dawk il-pajjiżi filwaqt li jitqiesu l-istandards internazzjonali rilevanti.

- (17) Sabiex jiġi żgurat kontroll u infurzar effettiv tar-regoli, l-Istati Membri għandhom jahtru awtoritajiet bhall-awtoritajiet tad-dwana li għandu jkollhom ir-responsabbiltà li jikkontrollaw l-importazzjoni u l-esportazzjoni ta' kimiċi koperti minn dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom rwol ewlieni u għandhom jaġixxu b'mod immirat u kkoordinat. L-Istati Membri għandhom jipprovdu għal sanzjonijiet xierqa fil-każ ta' ksur. Sabiex jiġi ffaċilitat il-kontroll tad-dwana, u sabiex jitnaqqas il-piż amministrattiv kemm għall-esportaturi kif ukoll għall-importaturi, għandha tiġi stabbilita sistema ta' kodiċijiet li jikkonfermaw il-konformità mar-regoli li għandhom jintużaw fid-dikjarazzjonijiet ta' l-esportazzjoni. Sabiex il-partijiet jinghataw biżżejjed żmien halli jidraw din is-sistema qabel ma ssir mandatorja, għandu jiġi provdut perjodu tranzitorju qasir.
- (18) L-iskambju ta' l-informazzjoni, ir-responsabbiltà maqsuma u l-isforzi kooperattivi bejn il-Komunità u l-Istati Membri tagħha u l-pajjiżi terzi għandhom jiġu promossi bi skop li tiġi żgurata ġestjoni tajba tal-kimiċi, kemm jekk dawk il-pajjiżi terzi jkunu Partijiet fil-Konvenzjoni kif ukoll jekk le. B'mod partikolari, l-assistenza teknika lill-pajjiżi li għadhom qed jiżviluppaw u pajjiżi li għandhom ekonomiji fi tranzizzjoni għandhom jiġu forniti direttament mill-Kummissjoni jew l-Istati Membri, jew indirettament permezz ta' appoġġ għall-protezzjoni minn organizzazzjonijiet mhux governattivi, speċjalment għajnuna li tipprova tippermetti lil dawk il-pajjiżi jimplimentaw il-Konvenzjoni.
- (19) Għandu jkun hemm sorveljanza regolari ta' l-operazzjoni tal-proċeduri jekk għandhom ikunu effettivi. Għal dan l-iskop, l-Istati Membri għandhom jagħtu rapporti regolari lill-Kummissjoni, li għandha regolarment tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (20) Noti tekniċi ta' gwida għandhom jithejjew bhala għajnuna għall-awtoritajiet kompetenti, inklużi dawk bħad-dwani li jikkontrollaw l-esportazzjoni, fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (21) Il-miżuri mehtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tipprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' l-implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni⁽¹⁾.
- (22) B'mod partikolari għandha tinghata s-setgħa lill-Kummissjoni li tadotta l-miżuri sabiex jiġu inklużi kimiċi fil-Partijiet 1 u 2 ta' l-Anness I skond azzjoni regolatorja finali fuq livell Komunitarju, miżuri biex jiġu inklużi kimiċi li jkunu soġġetti għar-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament

Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar sustanzi li niġġsu organiċi persistenti⁽²⁾ fil-Parti 1 ta' l-Anness V, miżuri biex jiġi emendat l-Anness I, inklużi modifiki għal entrati eżistenti, miżuri biex jiġu inklużi kimiċi li diġà huma soġġetti għal projbizzjoni ta' esportazzjoni fuq livell Komunitarju fil-Parti 2 ta' l-Anness V, miżuri biex jiġu emendati l-Annessi II, III, IV u VI u miżuri għall-modifika ta' entrati eżistenti fl-Anness V. Peress li dawk il-miżuri għandhom ambitu generali u huma mahsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali, għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bl-iskrutinju pprovduta fl-Artikolu 5a tad-Deciżjoni 1999/468/KE,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Għanijiet

1. L-għanijiet ta' dan ir-Regolament huma:

- (a) li jimplimenta l-Konvenzjoni ta' Rotterdam dwar il-Proċedura tal-Kunsens Informat minn Qabel għal Xi Kimiċi Perikolużi fil-Kummerċ Internazzjonali; minn hawn 'il quddiem "il-Konvenzjoni";
- (b) li jipromwovi r-responsabbiltà kongunta u sforzi kooperattivi fil-moviment internazzjonali tal-kimiċi perikolużi sabiex jitharsujitharsu s-saħha tal-bniedem u l-ambjent mill-hsara potenzjali;
- (c) li jikkontribwixxi għall-użu ta' kimiċi perikolużi li ma jkunx ta' hsara għall-ambjent.

L-għanijiet imsemmija fl-ewwel paragrafu għandhom jinkisbu billi jiġi ffaċilitat l-iskambju ta' l-informazzjoni dwar il-karatteristiċi ta' dawn il-kimiċi, billi jsir provvediment għall-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet fil-Komunità dwar l-importazzjoni u l-importazzjoni tagħhom u billi jinxterdu d-deċiżjonijiet lill-Partijiet u lill-pajjiżi l-oħrajn kif xieraq.

2. Flimkien ma' l-għanijiet imsemmija fil-paragrafu 1, dan ir-Regolament għandu jiżgura li d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE⁽³⁾ u tad-Direttiva 1999/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽⁴⁾ li tirrigwarda l-approssimazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet ammi-

⁽²⁾ ĠU L 158, 30.4.2004, p. 7. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 323/2007 (ĠU L 85, 27.3.2007, p. 3).

⁽³⁾ Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE tas-27 ta' Ġunju 1967 rigward l-approssimazzjoni tal-liġijiet, tar-regolamenti u tad-dispożizzjonijiet amministrattivi dwar il-klassifikazzjoni, l-imballaġġ u l-ittikkettjar ta' sustanzi perikolużi (ĠU L 196, 16.8.1967, p. 1). Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2006/121/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 851). Verżjoni kkoreġuta f'ĠU L 136, 29.5.2007, p. 281.

⁽⁴⁾ Direttiva 1999/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Mejju 1999 li tirrigwarda l-approssimazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri dwar il-klassifikazzjoni, l-imballaġġ u l-ittikkettjar tal-preparazzjonijiet perikolużi (ĠU L 200, 30.7.1999, p. 1). Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1). Verżjoni kkoreġuta f'ĠU L 136, 29.5.2006, p. 3.

⁽¹⁾ GU L 184, 17.7.1999, p. 23, Id-Deciżjoni kif emendata bid-Deciżjoni 2006/512/KE (ĠU L 200, 22.7.2006, p. 11).

nistrattivi ta' l-Istati Membri dwar il-klassifikazzjoni, l-imballaġġ u l-tikkettjar tal-kimiċi perikolużi għall-bniedem jew għall-ambjent meta jitqieghdu fis-suq fil-Komunità japplikaw ukoll għal sustanzi kimiċi oħra bħal dawn meta jiġu esportati mill-Istati Membri lejn Partijiet jew pajjiżi, kemm-il darba dawk id-dispożizzjonijiet ma jkunux f'kunflitt ma' kwalunkwe rekwiżit speċifiku ta' dawk il-Partijiet jew pajjiżi oħrajn.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament għandu japplika għal dawn li ġejjin:

- (a) ċerti sustanzi kimiċi perikolużi li huma soġġetti għall-proċedura tal-kunsens informat minn qabel skond il-Konvenzjoni, minn issa 'l quddiem imsejha "il-proċedura PIC";
- (b) ċerti sustanzi kimiċi perikolużi li huma pprojbti jew imrażżna strettament fil-Komunità jew xi Stat Membru;
- (ċ) sustanzi kimiċi esportati sa fejn huma kkonċernati l-klassifikar, l-ippakkjar u t-tikkettjar tagħhom.

2. Dan ir-Regolament m'għandhux japplika għal dawn li ġejjin:

- (a) drogi narkotiċi jew sustanzi psikotropiċi koperti mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 111/2005 tat-22 ta' Diċembru 2004 li jstabbilixxi regoli għas-sorveljanza tal-Kummerċ bejn il-Komunità u pajjiżi terzi tas-sustanzi prekursori tad-droga ⁽¹⁾;
- (b) materjali radjuattivi u sustanzi koperti mid-Direttiva tal-Kunsill 96/29/Euratom tat-13 ta' Mejju 1996 li tistabbilixxi standards bażiċi ta' sigurtà għall-harsien tas-saħha tal-haddiema u l-pubbliku ġenerali kontra l-perikli li jiġu minn radjazzjoni jonizzanti ⁽²⁾;
- (ċ) skart kopert mid-Direttiva 2006/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' April 2006 dwar l-iskart ⁽³⁾ u d-Direttiva tal-Kunsill 91/689/KEE tat-12 ta' Diċembru 1991 fuq skart perikoluż ⁽⁴⁾;
- (d) armi kimiċi koperti mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1334/2000 tat-22 ta' Ġunju 2000 li jstabbilixxi reġim Komunitarju għall-kontroll ta' esportazzjonijiet ta' oġġetti u teknoloġiji b'użu doppju ⁽⁵⁾;
- (e) ikel u addittivi ta' l-ikel koperti mir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex

tigi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-liġi ta' l-għalf u l-ikel, mas-saħha ta' l-annimali u mar-regoli dwar il-welfare ta' l-annimali ⁽⁶⁾;

- (f) għalf kopert mir-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jstabilixxi l-prinċipji ġenerali u l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jstabilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jstabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà ta' l-ikel ⁽⁷⁾ inkluz addittivi, jekk hux ipproċessati, ipproċessati parzjalment kif ukoll jekk le, maħsuba għall-użu fl-għalf orali għall-annimali;
- (g) organiżmi mmodifikati ġenetikament koperti mid-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Marzu 2001 dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi modifikati ġenetikament ⁽⁸⁾;
- (h) hlief sa fejn ikunu koperti mill-Artikolu 3(4)(b) ta' dan ir-Regolament, prodotti mediċinali xierqa u prodotti mediċinali veterinarji koperti bid-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem ⁽⁹⁾ u d-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità rigward il-prodotti mediċinali veterinarji ⁽¹⁰⁾;
- (i) sustanzi kimiċi fi kwantitajiet li x'aktarx ma jaffettwawx is-saħha jew l-ambjent, u fi kwalunkwe każ mhux aktar minn 10 kg, kemm-il darba jkunu importati jew esportati għall-iskop ta' ricerka jew analiżi.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament:

1. "kimika" tfisser sustanza kif definita fid-Direttiva 67/548/KEE, kemm wahedha kif ukoll fi preparazzjoni, jew preparazzjoni, kemm manifatturata kif ukoll miksaba min-natura, iżda ma tinkludix organiżmi hajjin, li tappartjeni għal kwalunkwe waħda minn dawn il-kategoriji:

- (a) pestiċidi, li jinkludu formulazzjonijiet pestiċidi serjament perikolużi;
- (b) kimiċi industrijali;

⁽⁶⁾ ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1. Verżjoni kkorreguta fil-ĠU L 191, 28.5.2004, p. 1). Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 301/2008 (ĠU L 97, 9.4.2008, p. 85).

⁽⁷⁾ ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament tal-Kommissjoni (KE) Nru 575/2006 (ĠU L 100, 8.4.2006, p. 3).

⁽⁸⁾ ĠU L 106, 17.4.2001, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva (KE) Nru 2008/27/KE (ĠU L 81, 20.3.2008, p. 45).

⁽⁹⁾ ĠU L 311, 28.11.2001, p. 67. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva (KE) Nru 2008/29/KE (ĠU L 81, 20.3.2008, p. 51).

⁽¹⁰⁾ ĠU L 311, 28.11.2001, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva 2004/28/KE (ĠU L 136, 30.4.2004, p. 58).

⁽¹⁾ ĠU L 22, 26.1.2005, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 159, 29.6.1996, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 11, 27.4.2006, p. 9.

⁽⁴⁾ ĠU L 377, 31.12.1991, p. 20. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 166/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 33, 4.2.2006, p. 1).

⁽⁵⁾ ĠU L 159, 30.6.2000, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1183/2007 (ĠU L 278, 22.10.2007, p. 1).

2. "preparazzjoni" tfisser tahlita jew soluzzjoni komposta minn żewġ sustanzi jew iżjed;
3. "oġġett" tfisser prodott lest li jkun fih jew li jinkludi kimika li l-użu tagħha għe pprojbit jew ristrett ferm bil-leġislazzjoni tal-Komunità f'dak il-prodott partikolari;
4. "pestiċidi" tfisser kimika f'wahda minn dawn iż-żewġ sottokategoriji li ġejjin:
- (a) pestiċidi użati fi prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti koperti mid-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti ⁽¹⁾;
- (b) pestiċidi oħrajn, bħall-prodotti bijoċidali taht id-Direttiva 98/8/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 1998 dwar it-tqeghid fis-suq tal-prodotti bijoċidali ⁽²⁾ u bħad-dizinfettanti, insettiċidi u parasitiċidi koperti mid-Direttiva 2001/82/KE u d-Direttiva 2001/83/KE;
5. "kimiċi industrijali" tfisser kimiċi f'wahda minn dawn iż-żewġ sottokategoriji li ġejjin:
- (a) kimiċi użati mill-professionisti;
- (b) kimiċi għall-użu mill-pubbliku;
6. "kimiċi soġġetti għal notifika dwar l-esportazzjoni" tfisser kwalunkwe kimika li hija pprojbita jew imrażżna strettament fil-Komunità f'wahda jew aktar mill-kategoriji jew sottokategoriji, u kwalunkwe kimika elenkata fl-1 Parti ta' l-Anness I li hija soġġetta għall-proċedura tal-PIC;
7. "kimika li tikkwalifika għan-notifika tal-PIC" tfisser kwalunkwe kimika li hija pprojbita jew imrażżna strettament fil-Komunità jew fi Stat Membri u f'kategorija wahda jew aktar. Kimiċi pprojbiti jew imrażżna strettament fil-Komunità f'kategorija wahda jew aktar huma elenkati fit-2 Parti ta' l-Anness I;
8. "kimika soġġetta għan-notifika tal-PIC" tfisser kwalunkwe kimika elenkata fl-Anness III tal-Konvenzjoni u fil-Parti 3 ta' l-Anness I għal dan ir-Regolament;
9. "kimika pprojbita" tfisser wahda minn dawn it-tnejn:
- (a) kimika li l-uzi kollha tagħha f'wahda jew aktar mill-kategoriji jew sottokategoriji ġew ipprojbiti b'azzjoni regolatorja finali mill-Komunità, sabiex jitharsu s-sahha tal-bniedem jew l-ambjent;
- (b) kimika li ncahditilha l-approvazzjoni għall-ewwel użu jew li għet irtirata mill-industrija jew mis-suq Komunitarju jew minn konsiderazzjoni ulterjuri f'proċess ta' notifika, ta' reġistrazzjoni jew ta' approvazzjoni u fejn hemm prova li l-kimika tqajjem thassib għas-sahha tal-bniedem jew l-ambjent;
10. "kimika imrażżna strettament" tfisser wahda minn dawn it-tnejn:
- (a) kimika, li virtwalment għal kull użu tagħha li jaqa' taht wahda jew aktar mill-kategoriji jew sottokategoriji, għet ipprojbita b'azzjoni regolatorja finali tal-Komunità għall-harsien tas-sahha tal-bniedem jew l-ambjent, iżda li għaliha baqghu permessi ċerti uzi speċifiċi;
- (b) kimika li, virtwalment għal kull użu tagħha, għet irrifjutata għall-approvazzjoni jew għet irtirata mill-industrija jew mis-suq Komunitarju jew inkella minn konsiderazzjoni ulterjuri fi proċess ta' notifika, ta' reġistrazzjoni jew ta' approvazzjoni, u fejn hemm prova li l-kimika tqajjem thassib għas-sahha tal-bniedem jew l-ambjent;
11. "kimika pprojbita jew imrażżna strettament minn Stat Membru" tfisser kwalunkwe kimika li hija pprojbita jew imrażżna strettament b'azzjoni regolatorja finali nazzionali ta' Stat Membru;
12. "azzjoni regolatorja finali" tfisser att legiżlattiv, li l-iskop tiegħu huwa li jipprojbixxi jew irażżan kimika strettament;
13. "formulazzjoni pestiċida perikoluża hafna" tfisser kimika fformolata għall-użu bħala pestiċida li tipproduċi effetti gravi fuq is-sahha jew fuq l-ambjent, osservabbli f'perjodu qasir wara esponiment wiehed jew aktar, taht il-kondizzjonijiet ta' l-użu;
14. "esportazzjoni" tfisser:
- (a) l-esportazzjoni permanenti jew temporanja ta' kimika li tissodisfa l-kondizzjonijiet ta' l-Artikolu 23(2) tat-Trattat;
- (b) l-esportazzjoni mill-ġdid ta' kimika li ma tissodisfax il-kondizzjonijiet imsemmija f' Artikolu 23(2) tat-Trattat li titqiegħed taht proċedura doganali li ma tkunx il-proċedura ta' tranzitu estern tal-Komunità għal merkanzija li tkun għaddejja minn territorju doganali tal-Komunità;

⁽¹⁾ ĠU L 230, 19.8.1991, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2008/45/KE (ĠU L 94, 5.4.2008, p. 21).

⁽²⁾ ĠU L 123, 24.4.1998, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva 2008/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 81, 20.3.2008, p. 57).

15. "importazzjoni" tfisser l-introduzzjoni fiżika fit-territorju doganali tal-Komunità ta' kimika li titqiegħed taht proċedura doganali li ma tkunx il-proċedura ta' tranżitu estern tal-Komunità għal merkanzija li tkun għaddejja minn territorju doganali tal-Komunità;
16. "esportatur" tfisser kwalunkwe wieħed mill-persuni li ġejjin, kemm jekk naturali kif ukoll jekk legali:
- (a) il-persuna li ssir dikjarazzjoni dwar l-esportazzjoni f'isimha, jiġifieri l-persuna li, fil-hin meta d-dikjarazzjoni tiġi aċċettata, għandha kuntratt mal-konsenjatarju f'Parti jew pajjiż ieħor u għandha s-setgħa li tiddetermina l-esportazzjoni tal-kimika 'il barra mit-territorju doganali tal-Komunità;
 - (b) fejn ma jkun sar l-ebda kuntratt għall-esportazzjoni jew jekk id-detentur tal-kuntratt ma jhux azzjoni f'ismu stess, il-persuna li għandha s-setgħa tiddetermina l-esportazzjoni tal-kimika 'il barra mit-territorju doganali tal-Komunità;
 - (c) fejn il-benefiċċju ta' dritt li jiddisponi mill-kimika jappartjeni lil persuna stabbilita barra l-Komunità skond il-kuntratt li fuqu hija bbażata l-esportazzjoni, il-Parti Kontraenti stabbilita fil-Komunità;
17. "importatur" tfisser kwalunkwe persuna naturali jew legali li fil-hin ta' l-importazzjoni fit-territorju tad-dwana tal-Komunità huwa l-konsenjatarju għall-kimika;
18. "Parti fil-Konvenzjoni" jew "Parti" tfisser Stat jew organizzazzjoni reġjonali għall-integrazzjoni ekonomika li aċċettat li tintrabat bil-Konvenzjoni u li għaliha l-Konvenzjoni hija fis-seħħ;
19. "pajjiż ieħor" tfisser kwalunkwe pajjiż li mhuxwix Parti.

Artikolu 4

Awtoritajiet Nazzjonali Nominati

Kull Stat Membru għandu jinnomina l-awtorità jew l-awtoritajiet, minn issa 'l quddiem imsejha "l-awtorità nazzjonali nominata" jew "l-awtoritajiet nazzjonali nominati", biex iwettqu l-funzjonijiet amministrattivi meħtieġa minn dan ir-Regolament, sakemm ma jkunx diġà għamel hekk qabel id-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

Għandu jinforma lill-Kummissjoni dwar din il-hatra sa l-1 ta' Novembru 2008.

Artikolu 5

Parteċipazzjoni tal-Komunità fil-Konvenzjoni

1. Il-parteċipazzjoni tal-Komunità fil-Konvenzjoni għandha tkun responsabbiltà kongunta tal-Kummissjoni u ta' l-Istati

Membri b'mod partikolari fir-rigward ta' l-assistenza teknika, l-iskambju ta' informazzjoni u kwistjonijiet relatati ma' riżoluzzjoni tat-tilwimiet, parteċipazzjoni f'korpjiet sussidjarji u votazzjoni.

2. Fir-rigward tal-parteċipazzjoni tal-Komunità fil-Konvenzjoni, għall-funzjonijiet amministrattivi fil-Konvenzjoni b'referenza għall-proċedura tal-PIC u n-notifika dwar l-esportazzjoni, il-Kummissjoni għandha taġixxi bhala awtorità nominata komuni f'isem ub'kooperazzjoni mill-qrib u b'konsultazzjoni ma' l-awtoritajiet nazzjonali nominati ta' l-Istati Membri.

Il-Kummissjoni għandha, b'mod partikolari, tkun responsabbli għal dan li ġej:

- (a) it-trażmissjoni ta' notifiki Komunitarji ta' l-esportazzjoni lill-Partijiet u lil pajjiżi ohra skond l-Artikolu 7;
- (b) it-tressiq tan-notifiki dwar l-azzjonijiet regolatorji aħharija rilevanti li jikkonċernaw kimiċi li jikkwalifikaw għan-notifika tal-PIC, lis-Segretarjat tal-Konvenzjoni, minn hawn 'il quddiem "is-Segretarjat" skond l-Artikolu 10;
- (c) it-trażmissjoni ta' informazzjoni dwar azzjonijiet regolatorji aħharija ohra li jinvolvu kimiċi li ma jikkwalifikawx għan-notifika tal-PIC skond l-Artikolu 11;
- (d) ir-riċeviment ta' informazzjoni mis-Segretarjat b'mod aktar ġenerali.

Il-Kummissjoni għandha wkoll tipprovdi lis-Segretarjat b'reazzjonijiet tal-Komunità dwar l-importazzjoni għall-kimiċi soġġetti għall-proċedura tal-PIC skond l-artikolu 12.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha tikkordina l-kontribut Komunitarju fir-rigward tal-kwistjonijiet tekniċi kollha relatati ma' kwalunkwe wahda minn dawn li ġejjin:

- (a) il-Konvenzjoni;
- (b) it-tnejn tal-Konferenza tal-Partijiet stabbilita mill-Artikolu 18 tal-Konvenzjoni;
- (c) il-Kumitat għar-Revizjoni tal-Kimika stabbilit skond l-Artikolu 18(6) tal-Konvenzjoni;
- (d) korpi sussidjarji ohra.

Netwerk ta' relaturi mill-Istati Membri għandu jiġi stabbilit, kif xieraq, biex jiehu hsieb il-preparazzjoni ta' dokumenti tekniċi bħal dokumenti ta' gwida għad-deċiżjonijiet kif jissemew fl-Artikolu 7(3) tal-Konvenzjoni.

3. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jieħdu l-inizjattivi meħtieġa sabiex jaċċertaw rappreżentanza xierqa tal-Komunità fil-korpi varji li jimplementaw il-Konvenzjoni.

Artikolu 6

Il-kimiċi soġġetti għan-notifika dwar l-esportazzjoni, kimiċi li jikkwalifikaw għan-notifika tal-PIC u kimiċi soġġetti għall-proċedura tal-PIC

1. Il-kimiċi koperti mid-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament relatati man-notifika ta' l-esportazzjoni, notifika tal-PIC u l-proċedura tal-PIC rispettivament għandhom ikunu kif elenkati fl-Anness I.

2. Il-kimiċi fl-Anness I għandhom ikunu jistgħu jiġu assenjati lil grupp wiehed jew aktar minn tliet gruppi ta' kimiċi, stabbiliti bhala Partijiet 1, 2 u 3 ta' l-Anness I.

Il-kimiċi elenkati f'Parti 1 ta' l-Anness I għandhom ikunu soġġetti għall-proċedura ta' notifika ta' esportazzjoni stabbilita fl-Artikolu 7, b'informazzjoni ddettaljata dwar l-identità tas-sustanza, dwar il-kategorija u/jew sottokategorija ta' l-użu, soġġetta għar-restrizzjonijiet, it-tip ta' restrizzjonijiet u, fejn xieraq, aktar informazzjoni b'mod partikolari dwar l-eżenzjonijiet mir-rekwiżiti dwar in-notifika ta' l-esportazzjoni.

Il-kimiċi elenkati f'Parti 2 ta' l-Anness I għandhom, minbarra li jkun soġġetti għal notifika ta' esportazzjoni stabbilita fl-Artikolu 7, jikkwalifikaw għall-proċedura tan-notifika tal-PIC stabbilita fl-Artikolu 10, b'informazzjoni ddettaljata mogħtija dwar l-identità tas-sustanza u l-kategorija ta' l-użu.

Il-kimiċi elenkati f'Parti 3 ta' l-Anness I għandhom ikunu soġġetti għall-proċedura tal-PIC mal-kategorija ta' l-użu mogħtija, u fejn xieraq, aktar informazzjoni b'mod partikolari dwar kwalunkwe rekwiżiti dwar in-notifika ta' l-esportazzjoni.

3. Il-listi msemmija fil-paragrafu 2 għandhom jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-pubbliku b'mezzi elettronici.

Artikolu 7

Notifiki ta' l-Esportazzjoni mibgħuta lil Partijiet u pajjiżi oħrajn

1. Fil-każ ta' sustanzi elenkati f'Parti 1 ta' l-Anness I jew preparazzjonijiet li fihom sustanzi bħal dawn f'koncentrazzjoni li tista' twassal għal obbligi ta' tikkettar skond id-Direttiva 1999/45/KE ikunx fihom sustanzi oħra jew le, għandhom japplikaw il-paragrafi 2 sa 8.

2. Meta esportatur ikollu jesporta kimika elenkata fil-paragrafu 1 mill-Komunità lejn Parti jew pajjiż ieħor fid-data meta soġġett għal dan ir-Regolament jew wara, l-esportatur għandu jinnnotifika lill-awtorità nazzjonali nominata ta' l-Istat Membru fejn ikun stabbilit, mhux aktar tard minn 30 jum qabel ma tkun se ssir l-esportazzjoni. Wara dan l-esportatur għandu jinnnotifika lill-awtorità nazzjonali nominata dwar l-ewwel esportazzjoni ta' kimika bħal din kull sena kalendarja mhux aktar tard minn 15-il jum qabel ma ssir l-esportazzjoni. In-notifika għandha thares ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness II.

L-awtorità nazzjonali nominata għandha tivverifika l-konformità ta' l-informazzjoni ma' l-Anness II u minnufih tibgħat in-notifika li tasliha mill-esportatur lill-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni għandha tiehu l-miżuri meħtieġa biex tiżgura li l-awtorità nazzjonali nominata tal-Parti jew l-awtorità kompetenti ta' pajjiż ieħor li jimporta jirċievu n-notifika mhux aktar tard minn 15-il jum qabel l-ewwel esportazzjoni maħsuba tal-kimika u wara dan, qabel l-ewwel esportazzjoni tal-kimika f'kull sena kalendarja sussegwenti. Dan għandu jgħodd irrispettivament mill-użu mistenni tal-kimika fil-Parti jew pajjiż ieħor li jimporta.

Kull notifika ta' esportazzjoni għandha tiġi rreġistrata fid-database tal-Kummissjoni u assenjata numru ta' identifikazzjoni għal referenza ta' l-esportazzjoni u lista aġġornata tal-kimiċi kkonċernati u l-Partijiet importaturi u l-pajjiżi l-oħra għal kull sena kalendarja għandha tinzamm disponibbli għall-pubbliku u titqassam lill-awtoritajiet nazzjonali nominata ta' l-Istati Membri kif xieraq.

3. Jekk il-Kummissjoni ma tirċevix mill-Parti li timporta jew pajjiż ieħor rikonoxximent ta' l-irċevuta ta' l-ewwel notifika dwar l-esportazzjoni li tkun saret wara li l-kimika tiġi inkluża fil-Parti 1 ta' l-Anness I fi żmien 30 jum mit-trażmissjoni ta' tali notifika, għandha tressaq it-tieni notifika. Il-Kummissjoni għandha tagħmel sforzi raġjonevoli biex tiżgura li l-awtorità nazzjonali nominata tal-Parti li timporta jew l-awtorità kompetenti tal-pajjiż ieħor li jimporta tirċievi t-tieni notifika.

4. Notifika ġdida ta' l-esportazzjoni kif prevista fil-paragrafu 2 għandha tingħata għal esportazzjonijiet li jsiru wara tibdiliet għal-leġislażzjoni tal-Komunità dwar il-marketing, użu jew tikkettjar tas-sustanzi in kwistjoni jew kull meta l-komposizzjoni tal-preparazzjonijiet in kwistjoni tinbidel sabiex it-tikkettjar ta' dawn il-preparazzjonijiet tinbidel. In-notifika l-ġdida għandha thares ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness II u għandha tindika li hija revizzjoni tan-notifika ta' qabel.

5. Meta l-esportazzjoni ta' kimika hija marbuta ma' sitwazzjoni ta' emerġenza fejn kwalunkwe dewmien jista' jqiegħed fil-periklu s-saħha pubblika jew l-ambjent fil-Parti li timporta jew pajjiż importatur ieħor, tista' tingħata eżenzjoni totali jew parzjali mir-rekwiżiti tal-paragrafi 2, 3 u 4, għad-diskrezzjoni ta' l-awtorità nazzjonali nominata ta' l-Istat Membru esportatur, f'konsultazzjoni mal-Kummissjoni.

6. L-obbligi stipulati fil-paragrafi 2, 3 u 4 jieqfu meta meta jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-kimika tkun saret kimika soġġetta għall-proċedura PIC;
- (b) il-pajjiż importatur li jkun Parti fil-Konvenzjoni jkun wieġeb skond l-Artikolu 10(2) tal-Konvenzjoni lis-Segretarjat dwar l-għoti, jew le, tal-kunsens għall-importazzjoni tal-kimika;

- (ċ) il-Kummissjoni tkun giet infurmata bit-twegiba mis-Segretarjat u rressqet din l-informazzjoni lill-Istati Membri.

L-ewwel sottoparagrafu m'għandux japplika meta l-pajjiż importatur li jkun Parti fil-Konvenzjoni jesigi esplicitament li jtkomplew in-notifiki dwar l-esportazzjoni mill-Partijiet li jespertaw, pereżempju permezz tad-deċiżjoni tiegħu dwar l-importazzjoni jew mod ieħor.

L-obbligi stipulati fil-paragrafi 2, 3 u 4 għandhom ukoll jieqfu meta meta jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-awtorità nazzjonali nominata tal-Parti li timperta jew l-awtorità kompetenti ta' pajjiż importatur ieħor irrinunzjat għar-rekwizit li tiġi notifikata qabel l-esportazzjoni tal-kimika;
- (b) il-Kummissjoni rċeviet din l-informazzjoni mis-Segretarjat jew mill-awtorità nazzjonali nominata tal-Parti li timperta jew mill-awtorità kompetenti ta' pajjiż importatur ieħor u għaddietu lill-Istati Membri u għamlitu disponibbli fuq l-Internet.

7. Il-Kummissjoni, l-awtoritajiet nazzjonali nominata rilevanti ta' l-Istati Membri u l-esportaturi għandhom ifornu lill-Partijiet li jimportaw u pajjiżi importaturi oħra b'informazzjoni ulterjuri disponibbli dwar il-kimiċi esportati, meta jintalbu dan.

8. L-Istati Membri jistgħu jstabilixxu sistemi li jobbligaw lill-esportaturi biex ihallsu tariffa amministrattiva għal kull notifika ta' l-esportazzjoni li tingħata u għal kull talba għal kunsens esplicitu li ssir, li tikkorrispondi għall-ispejjeż marbuta mal-proċeduri stipulati fil-paragrafi 2, 3 u 4 ta' dan l-Artikolu u fil-Artikolu 13(3),(6) u (7).

Artikolu 8

Notifiki ta' l-Esportazzjoni rċevuti mingħand il-Partijiet u pajjiżi oħrajn

1. Notifiki ta' l-esportazzjoni rċevuti mill-Kummissjoni mingħand l-awtorità nazzjonali nominata ta' Partijiet jew l-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi oħrajn dwar l-esportazzjoni lejn il-Komunità ta' kimika li l-manifattura, l-użu, it-trattament, il-konsum, it-trasport u/jew il-bejgħ tagħha huma soġġetti għal projbizzjoni jew restrizzjonijiet iebes taħt il-leġiżlazzjoni ta' dik il-Parti jew dak il-pajjiż ieħor għandhom ikunu disponibbli b'mezzi elettronici permezz ta' *database* miżmuma mill-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni għandha tirrikonoxxi l-wasla ta' l-ewwel notifika ta' esportazzjoni rċevuta għal kull kimika minn kull Parti jew pajjiż ieħor.

L-awtorità nazzjonali nominata ta' l-Istat Membru li jirċievi dik l-importazzjoni għandha tirċievi kopja ta' kwalunkwe notifika rċevuta flimkien ma' kull informazzjoni oħra disponibbli. L-Istati Membri l-oħrajn għandhom ikunu intitolati li jirċievu kopja fuq talba.

2. Jekk l-awtoritajiet nazzjonali nominati ta' l-Istati Membri jirċievu kwalunkwe notifika ta' esportazzjoni direttament jew indirettament mill-awtoritajiet nazzjonali nominati ta' Partijiet jew awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi oħrajn, għandhom jibagħtu dawn in-notifiki minnufih lill-Kummissjoni flimkien ma' l-informazzjoni kollu disponibbli.

Artikolu 9

Informazzjoni dwar l-esportazzjoni u l-importazzjoni ta' sustanzi kimiċi

1. Kull esportatur ta':

- sustanzi elenkati fl-Anness I,
- preparazzjonijiet li fihom sustanzi tali f'koncentrazzjoni li tista' twassal għal obbligi ta' tikkettjar skond id-Direttiva 1999/45/KE, ikunux preżenti jew le kwalunkwe sustanzi oħra, jew
- oġġetti li jkun fihom sustanzi elenkati fil-Parti 2 jew 3 ta' l-Anness I f'forma li għadha ma rreagġietx jew preparazzjonijiet li fihom sustanzi bħal dawn f'koncentrazzjoni li tista' twassal għal obbligi ta' tikkettjar skond id-Direttiva 1999/45/KE, ikunux fihom sustanzi oħra jew le,

għandu, fl-ewwel tliet xhur ta' kull sena jinforma lill-awtorità nazzjonali nominata ta' l-Istat Membru tiegħu rigward il-kwantità tal-kimika, bħala sustanza u kif tinsab fi preparazzjonijiet jew f'oġġetti, mibgħuta lil kull Parti jew pajjiż ieħor matul is-sena ta' qabel. Din l-informazzjoni għandha tingħata flimkien ma' lista ta' l-ismijiet u l-indirizzi ta' kull importatur li saret konsenja lilu matul l-istess perjodu. Din l-informazzjoni għandha telenka l-esportazzjonijiet b'mod separat skond l-Artikolu 13(7).

Kull importatur fil-Komunità għandu jagħti l-istess informazzjoni għall-kwantitajiet importati lejn il-Komunità.

2. Fuq talba mill-Kummissjoni jew mill-awtorità nazzjonali nominata ta' l-Istat Membru tagħha, l-esportatur jew importatur għandu jipprovdi kull informazzjoni oħra dwar il-kimika li huwa meħtieġ sabiex jiġi implimentat dan ir-Regolament.

3. Kull Stat Membru għandu jipprovdi lill-Kummissjoni kull sena b'informazzjoni aggregata skond l-Anness III. Il-Kummissjoni għandha tqassar dik l-informazzjoni fuq livell Komunitarju u tagħmel l-informazzjoni mhux kunfidenzjali disponibbli pubblikament fuq id-*database* tagħha permezz ta' l-Internet.

Artikolu 10

Notifika ta' kimiċi projbiti jew imrażżna strettament taħt il-Konvenzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika bil-miktub lis-Segretarjat dwar il-kimiċi kollha li jikkwalifikaw għal notifika tal-PIC.

2. Jekk aktar kimiċi jikkwalifikaw għan-notifika tal-PIC u jiżdiedu mal-Parti 2 ta' l-Anness I, il-Kummissjoni għandha tavża

lis-Segretarjat. In-notifika għandha titressaq mill-aktar fis possibbli wara l-adozzjoni ta' l-azzjoni regolatorja finali Komunitarja rilevanti li tipprojbixxi jew trażżan il-kimika strettament, u mhux aktar tard minn 90 jum wara d-data meta l-azzjoni regolatorja finali għandha tiġi applikata.

3. In-notifika għandha tipprovdi l-informazzjoni rilevanti kollha kif mehtieg fl-Anness IV.

4. Meta tistabilixxi l-prijoritajiet għan-notifiki, il-Kummissjoni għandha tqis jekk il-kimika hijiex diġà elenkata fil-Parti 3 ta' l-Anness I, sa fejn jistgħu jintlahqu r-rekwiżiti dwar l-informazzjoni stabbiliti fl-Anness IV, il-gravità tar-riskji ppreżentati mill-kimika, b'mod partikolari għall-pajjiżi li għadhom qed jiżvilupaw.

Meta kimika tikkwalifika għan-notifika tal-PIC, iżda l-informazzjoni mhijiex biżżejjed biex tilhaq ir-rekwiżiti ta' l-Anness IV, l-esportaturi u/jew l-importaturi identifikati għandhom, fuq talba mill-Kummissjoni, jipprovdu l-informazzjoni kollha rilevanti għad-dispożizzjoni tagħhom, inkluża dik minn programmi oħra nazzjonali jew internazzjonali għall-kontroll tal-kimiċi fi żmien 60 ġurnata mit-talba.

5. Il-Kummissjoni għandha tavża lis-Segretarjat bil-miktub meta azzjoni regolatorja finali nnotifikata skond il-paragrafi 1 jew 2 tiġi mmodifikata mill-aktar fis possibbli wara l-adozzjoni ta' l-azzjoni regolatorja finali l-ġdida, u mhux aktar tard minn 60 jum wara d-data meta l-azzjoni regolatorja finali l-ġdida għandha tiġi applikata.

Il-Kummissjoni għandha tipprovdi l-informazzjoni rilevanti kollha li kienet disponibbli fil-hin meta n-notifika inizzjali ingħatat taht il-paragrafi 1 jew 2 rispettivament.

6. Fuq talba minn kwalunkwe Parti jew mis-Segretarjat, il-Kummissjoni għandha tipprovdi aktar informazzjoni dwar il-kimika jew l-azzjoni regolatorja finali, sa fejn huwa prattikabbli.

L-Istati Membri għandhom, fuq talba, jassistu lill-Kummissjoni kif mehtieg fil-gbir ta' dik l-informazzjoni.

7. Il-Kummissjoni għandha tibgħat minnufih lill-Istati Membri informazzjoni li tirċievi mis-Segretarjat dwar kimiċi nnotifikati bhala pprojbiti jew imrażżna strettament minn Partijiet oħrajn.

Il-Kummissjoni għandha tevalwa, b'kooperazzjoni mill-qrib ma' l-Istati Membri, il-htieġa li tipproponi miżuri fuq livell Komunitarju għall-prevenzjoni ta' riskji inaċċettabbli għas-saħha tal-bniedem jew għall-ambjent fil-Komunità.

8. Meta Stat Membru jiehu azzjoni regolatorja nazzjonali finali skond il-legiżlazzjoni Komunitarja rilevanti biex jipprojbixxi jew irażżan kimika strettament, għandu jagħti l-informazzjoni rilevanti lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tqiegħed din l-informazzjoni għad-dispożizzjoni ta' l-Istati Membri. Fi żmien erba' ġimgħat, minn meta l-informazzjoni tkun saret disponibbli, l-Istati Membri jistgħu jibagħtu l-kummenti fuq notifika tal-PIC possibbli, inkluż, b' mod partikolari,

informazzjoni dwar il-pożizzjoni regolatorja nazzjonali dwar il-kimika, lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri, li taw l-azzjoni regolatorja nazzjonali finali. Wara konsiderazzjoni tal-kummenti, l-Istat Membru li sottometta għandu jinforma lill-Kummissjoni jekk din għandhiex

— tinnotifika lis-Segretarjat, skond dan l-Artikolu; jew

— tagħti l-informazzjoni lis-Segretarjat, skond l-Artikolu 11.

Artikolu 11

Informazzjoni li għandha tiġi trażmessa lis-Segretarjat dwar kimika pprojbita jew imrażżna strettament li ma tikkwalifikax għan-notifika tal-PIC

Meta kimika hija elenkata biss f'Parti 1 ta' l-Anness I, jew wara li jkun waslet l-informazzjoni minn Stat Membru għall-iskopijiet tat-tieni inċiż ta' l-Artikolu 10(8), il-Kummissjoni għandha tipprovdi lis-Segretarjat b'informazzjoni dwar l-azzjonijiet regolatorji finali rilevanti, sabiex dik l-informazzjoni tkun tista' titqassam lill-Partijiet l-oħrajn fil-Konvenzjoni kif xieraq.

Artikolu 12

Obbligi marbuta ma' l-importazzjoni tas-sustanzi kimiċi

1. Il-Kummissjoni għandha tibgħat minnufih lill-Istati Membri kwalunkwe dokument ta' gwida għad-deċiżjonijiet li tirċievi mis-Segretarjat.

Il-Kummissjoni għandha, skond il-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 24(2), tiehu deċiżjoni dwar l-importazzjoni, fil-forma ta' twegiba finali jew temporanja fisem il-Komunità, dwar l-importazzjoni fil-futur tal-kimika kkonċernata. Għandha mbagħad tikkomunika d-deċiżjoni lis-Segretarjat mill-aktar fis possibbli, u mhux aktar tard minn disa' xhur wara d-data tat-trażmissjoni tad-dokument ta' gwida għad-deċiżjonijiet mis-Segretarjat.

Meta kimika tkun soġġetta għal restrizzjonijiet addizzjonali jew emendati taht legiżlazzjoni tal-Komunità, il-Kummissjoni għandha tirrevedi d-deċiżjoni dwar l-importazzjoni skond il-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 24(2) u tikkomunikaha lis-Segretarjat.

2. F'każ ta' kimika pprojbita jew imrażżna strettament minn Stat Membru wiehed jew aktar, il-Kummissjoni għandha, fuq talba bil-miktub ta' l-Istati Membri kkonċernati, tqis l-informazzjoni fid-deċiżjoni tagħha dwar l-importazzjoni.

3. Deċiżjoni dwar l-importazzjoni skond il-paragrafu 1 għandha tirrigwarda l-kategorija jew kategoriji speċifikati għall-kimika fid-dokument ta' gwida għad-deċiżjonijiet.

4. Meta tikkomunika d-deċiżjoni tagħha dwar l-importazzjoni lis-Segretarjat, il-Kummissjoni għandha tipprovdi deskrizzjoni tal-miżura legiżlattiva jew amministrattiva li hija bbażata fuqha.

5. Kull awtorità nazzjonali nominata fil-Komunità għandha tqiegħed id-deċiżjonijiet dwar l-importazzjoni skond il-paragrafu 1 għad-dispożizzjoni ta' dawk ikkonċernati fi hdan il-kompetenza tagħha, skond il-miżuri legiżlattivi jew amministrattivi tagħha.

6. Fejn xieraq, il-Kummissjoni għandha tevalwa, b'kooperazzjoni mill-qrib ma' l-Istati Membri, il-htieġa li tipproponi miżuri fuq livell Komunitarju għall-prevenzjoni ta' riskji inaccettabbli għas-saħha tal-bniedem jew għall-ambjent fil-Komunità, filwaqt li tiehu kont ta' l-informazzjoni li tinsab fid-dokument ta' gwida għad-deċiżjonijiet.

Artikolu 13

Obbligi relatati ma' esportazzjonijiet ta' kimiċi għajr rekwiżiti ta' notifika dwar l-esportazzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tibgħat minnufih lill-Istati Membri u l-għaqdiet Ewropej ta' l-industrija, informazzjoni li tircievi, kemm f'forma ta' ċirkolari jew mod iehor, mis-Segretarjat dwar kimiċi soġġetti għall-proċedura tal-PIC u d-deċiżjonijiet tal-Partijiet li jimportaw dwar kondizzjonijiet ta' l-importazzjoni fuq dawn il-kimiċi. Għandha wkoll tibgħat minnufih lill-Istati Membri informazzjoni dwar kwalunkwe każijiet ta' nuqqas li tiġi trażmessa twegiba. Il-Kummissjoni għandha żżomm l-informazzjoni kollha dwar deċiżjonijiet dwar l-importazzjoni disponibbli, li għandhom jingħataw numru ta' referenza ta' identifikazzjoni ta' l-importazzjoni, fid-database tagħha, li għandha tkun disponibbli pubblikament fuq l-Internet, u tagħti informazzjoni lil kulhadd meta tintalab tipprovdiha.

2. Il-Kummissjoni għandha tassenja kull sustanza kimika elenkata fl-Anness I, klassifika fin-Nomenklatura Magħquda tal-Komunità Ewropea. Dawk il-klassifiki għandhom jiġu rriveduti kif meħtieġ fid-dawl ta' kwalunkwe tibdiliet li jkunu saru lin-nomenklatura tas-Sistema Armonizzata ta' l-Organizzazzjoni Dinjija tad-Dwana jew lin-Nomenklatura Magħquda tal-Komunità Ewropea għall-kimiċi kkonċernati.

3. Kull Stat Membru għandu jikkomunika t-twegibiet mibgħuta mill-Kummissjoni skond il-paragrafu 1 lil dawk affettwati fil-gurisizzjoni tiegħu.

4. L-esportaturi għandhom josservaw id-deċiżjonijiet f'kull twegiba dwar l-importazzjoni mhux aktar tard minn sitt xhur wara li s-Segretarjat ikun għarraf għall-ewwel darba lill-Kummissjoni dwar dik ir-risposta skond il-paragrafu 1.

5. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom javżaw u jassistu lill-Partijiet importaturi, fuq talba u kif xieraq, jiksbu aktar informazzjoni biex jgħinohom iwieġbu lis-Segretarjat dwar l-importazzjoni ta' kimiċi speċifika.

6. Sustanzi elenkati fil-Parti 2 jew 3 ta' l-Anness I jew preparazzjonijiet li fihom sustanzi bħal dawn f'koncentrazzjoni li tista' twassal għall-obbligi ta' tikkettar skond id-Direttiva 1999/45/KE ikunx fihom sustanzi oħra jew le m'għandhomx jiġu esportati jekk ma tkunx giet sodisfatta waħda mill-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) ikun intalab mill-esportatur, u ngħata l-kunsens esplicitu li jimporta, mill-awtorità nazzjonali nominata tiegħu,

b'konsultazzjoni mal-Kummissjoni u l-awtorità nazzjonali nominata tal-Parti li timporta jew awtorità kompetenti fil-pajjiż iehor li jimporta;

(b) fil-każ ta' kimiċi elenkati fil-Parti 3 ta' l-Anness I, l-aħhar ċirkolari mahruġa mis-Segretarjat skond il-paragrafu 1 tindika li l-Parti li timporta tat il-kunsens tagħha li timporta.

Fil-każ ta' kimiċi elenkati f'Parti 2 ta' l-Anness I li huma għall-esportazzjoni lejn pajjiżi OECD, l-awtorità nazzjonali nominata ta' l-esportatur tista', f'konsultazzjoni mal-Kummissjoni u fuq il-bażi ta' kull każ għalih, tiddeċiedi li l-ebda kunsens esplicitu m'huwa meħtieġa jekk il-kimika, fil-waqt ta' l-importazzjoni fil-pajjiż OECD kkonċernat, hija llicenzjata, irreġistrata jew awtorizzata jew intużat reċentement.

Fejn ikun intalab il-kunsens esplicitu skond il-punt (a), jekk il-Kummissjoni jew l-awtorità nazzjonali nominata ta' l-esportatur ma tkunx irċeviet twegiba għat-talba tagħha fi żmien 30 jum, il-Kummissjoni għandha tibgħat tfakkira. Fejn jixraq, jekk tkun għadha ma waslitx twegiba fi żmien 90 jum iehor, il-Kummissjoni tista' tibgħat tfakkiriet ulterjuri kif meħtieġ.

7. Fil-każ ta' kimiċi elenkati fil-Parti 2 u fil-Parti 3 ta' l-Anness I, l-awtorità nazzjonali nominata ta' l-esportatur tista', f'konsultazzjoni mal-Kummissjoni u fuq il-bażi ta' kull każ għalih, tiddeċiedi li l-esportazzjoni tista' tipproċedi, jekk wara l-isforzi raġjonevoli kollha, l-ebda twegiba għal talba għall-kunsens esplicitu skond il-punt (a) tal-paragrafu 6 ma tkun waslet fi żmien 60 jum u fejn teżisti evidenza minn sorsi uffiċjali fil-Parti li timporta jew pajjiż iehor li s-sustanza kimika tkun giet illicenzjata, irreġistrata jew awtorizzata.

Fid-deċiżjoni dwar l-esportazzjoni ta' kimiċi elenkati fil-Parti 3 ta' l-Anness I, l-awtorità nazzjonali nominata, f'konsultazzjoni mal-Kummissjoni, għandha tikkunsidra l-impatt possibbli fuq is-saħha tal-bniedem jew fuq l-ambjent li fih tkun se tintuża l-kimika fil-Parti li timporta jew fil-pajjiż iehor importatur.

8. Il-validità ta' kull kunsens esplicitu miksub skond il-punt (a) tal-paragrafu 6 jew eżenzjoni mogħtija skond il-paragrafu 7 għandha tkun soġġetta għal revizzjoni perjodika mill-Kummissjoni f'konsultazzjoni ma' l-Istati Membri kkonċernati, kif ġej:

(a) għal kull kunsens esplicitu miksub skond il-punt (a) tal-paragrafu 6 kunsens esplicitu ġdid għandu jkun meħtieġ sa tmiem it-tielet sena kalendarja wara li jkun ingħata l-kunsens, sakemm it-termini ta' dak il-kunsens jesigū mod iehor;

(b) sakemm ma tasalx risposta għal talba sadanittant, kull eżenzjoni li tingħata skond il-paragrafu 7 għandha tkun għal perjodu massimu ta' 12-il xahar, li meta jiskadu jkun meħtieġ il-kunsens esplicitu.

Fil-każijiet imsemmija fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu, l-esportazzjonijiet jistgħu madankollu jkomplu wara t-tmiem tal-perjodu rilevanti fl-istennija ta' twegiba għal talba ġdida għall-kunsens esplicitu għal perjodu addizzjonali ta' 12-il xahar.

It-talbiet godda kollha għandhom jgħaddu mill-Kummissjoni.

9. Il-Kummissjoni għandha tirreġistra t-talbiet kollha għall-kunsens esplicitu, it-twegibiet miksuba u l-eżenzjonijiet mogħtija fid-database tagħha. Kull kunsens esplicitu li jinkiseb jew li tingħata eżenzjoni minnu għandu jkun assenjat numru ta' identifikazzjoni ta' referenza ta' kunsens esplicitu u għandu jkun elenkat bl-informazzjoni kollha rilevanti dwar kwalunkwe kondizzjoni anċillari, dati ta' validità, eċċ. L-informazzjoni mhux kunfidenzjali għandha ssir disponibbli pubblikament fuq l-Internet.

10. L-ebda kimika m'għandha tiġi esportata aktar tard minn sitt xhur qabel id-data meta tiskadi, meta din id-data teżisti jew tista' tiġi kkalkolata mid-data tal-produzzjoni, sakemm dan ikun prattiku fid-dawl tal-kwalitajiet intrinżiċi tal-kimika. B'mod partikolari, fil-każ ta' pesticidi, l-esportaturi għandhom jiżguraw li d-daqs u l-ippakkjar tal-kontenituri huma ottimizzati sabiex jitnaqqsu kemm jista' jkun ir-riskji li jinholoq stokk skadut.

11. Meta jespertaw il-pesticidi, l-esportaturi għandhom jiżguraw li t-tikketta jkun fiha informazzjoni speċifika dwar il-kondizzjonijiet tal-ħżin u l-istabilità tal-ħażna taht il-kondizzjonijiet klimatiċi tal-Parti li timporta jew tal-pajjiż importatur iehor. Barra minn hekk, għandhom jiżguraw li l-pesticidi esportati jkunu konformi ma' l-ispeċifikazzjoni dwar is-safa stabbilita mil-leġislazzjoni tal-Komunità.

Artikolu 14

Esportazzjoni ta' ċerti kimiċi u oġġetti li jkunu fihom il-kimiċi

1. Oġġetti li fihom sustanzi elenkati fil-Parti 2 jew 3 ta' l-Anness I f'forma li għadha ma rreaġġietx jew preparazzjonijiet li fihom sustanzi bħal dawn f'konċentrazzjoni li tista' twassal għal obbligi ta' tikkettar skond id-Direttiva 1999/45/KE, ikunx fihom sustanzi oħra jew le, għandhom ikunu soġġetti għall-proċedura tan-notifika dwar l-esportazzjoni stipulata fl-Artikolu 7.

2. Il-kimiċi u l-oġġetti li l-użu tagħhom huwa pprojbit fil-Komunità għall-harsien tas-saħħa tal-bniedem jew ta' l-ambjent, kif elenkati fl-Anness V, m'għandhomx jiġu esportati.

Artikolu 15

Informazzjoni dwar movimenti ta' tranżitu

1. Partijiet fil-Konvenzjoni li jeħtieġu informazzjoni dwar il-movimenti ta' tranżitu ta' kimiċi soġġetti għall-proċedura PIC, flimkien ma' informazzjoni mitlub minn kull Parti fil-Konvenzjoni permezz tas-Segretarjat, għandhom ikunu kif elenkati fl-Anness VI.

2. Meta kimika elenkata fil-Parti 3 ta' l-Anness I tiġi trasportata mit-territorju ta' Parti fil-Konvenzjoni elenkata fl-Anness VI, l-esportatur għandu, sa fejn prattikabbli, jipprovi lill-awtorità nazzjonali nominata ta' l-Istat Membru fejn huwa stabbilit bl-informazzjoni meħtieġ mill-Parti fil-Konvenzjoni skond l-Anness VI mhux aktar tard minn 30 jum qabel ma jsehħ l-

ewwel moviment ta' tranżitu u mhux aktar tard minn 8 ijiem qabel kull moviment ta' tranżitu sussegwenti.

3. L-awtorità nazzjonali nominata ta' l-Istat Membru għandha tibghat lill-Kummissjoni l-informazzjoni li tirċievi mill-esportatur skond il-paragrafu 2 flimkien ma' kull informazzjoni oħra disponibbli.

4. Il-Kummissjoni għandha tibghat l-informazzjoni li tirċievi skond il-paragrafu 3 lill-awtoritajiet nazzjonali nominati tal-Partijiet fil-Konvenzjoni li talbu dik l-informazzjoni, flimkien ma' kull informazzjoni disponibbli, mhux aktar tard minn 15-il jum qabel l-ewwel tranżitu u qabel kull movement iehor tranżitu.

Artikolu 16

Informazzjoni li għandha takkumpanja s-sustanzi kimiċi esportati

1. Il-kimiċi maħsuba għall-esportazzjoni għandhom ikunu soġġetti għall-miżuri dwar l-ippakkjar u t-tikkettjar stabbiliti fi, jew skond, id-Direttiva 67/548/KEE, id-Direttiva 1999/45/KE, id-Direttiva 91/414/KEE u d-Direttiva 98/8/KE, jew kwalunkwe leġislazzjoni Komunitarja speċifika oħra.

L-ewwel subparagrafu għandu jkun mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe rekwiżit speċifiku tal-Parti jew pajjiż iehor li jimporta filwaqt li jitqiesu l-istandards internazzjonali rilevanti.

2. Fejn xieraq, id-data ta' l-iskadenza u d-data tal-produzzjoni tal-kimiċi msemmija fil-paragrafu 1 jew elenkati fl-Anness I għandhom jiġu indikati fuq it-tikketta u jekk meħtieġ, dawn id-dati ta' l-iskadenza għandhom jingħataw għal żoni klimatiċi differenti.

3. Skeda tad-data dwar is-sikurezza skond ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-Reġistrazzjoni, l-Evalwazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Kimiċi (REACH) u li jwaqqaf Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi⁽¹⁾ għandha takkumpanja l-kimiċi msemmija fil-paragrafu 1 meta jiġu esportati. L-esportatur għandu jibghat din l-iskeda dwar is-sikurezza lil kull importatur.

4. L-informazzjoni fuq it-tikketta u fuq l-iskeda dwar is-sikurezza għandha sa fejn prattikabbli tingħata fil-lingwa/i uffiċjali, jew f'wahda jew aktar mil-lingwi prinċipali, tal-pajjiż destinatariju jew taż-żona ta' l-użu maħsub.

Artikolu 17

Obbligi ta' l-awtoritajiet ta' l-Istati Membri u ta' l-esportaturi għall-kontroll ta' l-importazzjoni u l-esportazzjoni

1. Kull Stat Membru għandu jahtar awtoritajiet bħall-awtoritajiet tad-dwana li jkollhom ir-responsabbiltà li jikkontrollaw l-importazzjoni u l-esportazzjoni tal-kimiċi elenkati fl-Anness I, sakemm ma jkunx diġà għamel hekk qabel id-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

(¹) ĠU L 396, 31.12.2006, p. 1. Verżjoni kkoreġuta fil-ĠU L 136, 29.5.2007, p. 3. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1354/2007 (ĠU L 304, 22.11.2007, p. 1).

Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jaġixxu b'mod immirat u kkoordinat fil-monitoraġġ tal-konformità ta' l-esportaturi ma' dan ir-Regolament.

Kull Stat Membru għandu, fir-rapporti regolari tiegħu dwar it-thaddim tal-proċeduri skond l-Artikolu 21(1), jinkludi dettalji ta' l-attivitajiet ta' l-awtoritajiet nominati tiegħu f'dak ir-rigward.

2. L-esportaturi għandhom jipprovdu fid-dikjarazzjonijiet ta' esportazzjoni tagħhom (kaxxa 44 tad-Dokumenti Amministrattivi Unici jew element ta' data korrispondenti f'dikjarazzjoni elettronika ta' l-esportazzjoni) kif imsemmi fl-Artikolu 161(5) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jstabilixxi l-Kodiċi Doganali Ewropew ⁽¹⁾, in-numri ta' identifikazzjoni ta' referenza applikabbli msemmija fl-Artikolu 7(2) jew Artikolu 13(1) jew 13(9) kif jixraq, sabiex jikkonfermaw il-konformità ma' l-obbligi li għalihom jirreferu.

Artikolu 18

Penalitajiet

L-Istati Membri għandhom jistabilixxu l-penali li jgħoddu għall-vjolazzjonijiet tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw implimentazzjoni korretta ta' dawn id-dispożizzjonijiet. Il-penali għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. Jekk ma jkunux digà għamli dan qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw daww il-miżuri lill-Kummissjoni sa l-1 ta' Awwissu 2009. Għandhom jinnotifikaw ukoll kull modifika ulterjuri malajr kemm jista' jkun wara l-adozzjoni tagħhom.

L-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli, fuq talba, l-informazzjoni kollha rigward il-penali.

Artikolu 19

Skambju ta' informazzjoni

1. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jiffacilitaw kif xieraq il-provvista ta' informazzjoni xjentifika, teknika, ekonomika u legali dwar kimiċi soġġetti għal dan ir-Regolament, inkluża informazzjoni tossikoloġika, ekotossikoloġika u dwar sikurezza.

Il-Kummissjoni bl-appoġġ ta' l-Istati Membri kif meħtieġ, għandha, tiżgura kif xieraq:

- il-provvediment ta' informazzjoni għad-dispożizzjoni tal-pubbliku dwar azzjonijiet regolatorji rilevanti għall-ghanijiet fil-Konvenzjoni; kif ukoll
- il-provvediment ta' informazzjoni għall-Partijiet u pajjiżi oħra direttament jew permezz tas-Segretarjat dwar daww l-azzjonijiet li sostanzjalment jirrestringu użu wiehed jew aktar ta' kimiċa.

⁽¹⁾ ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1791/2006. (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

2. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom iħarsu l-informazzjoni kunfidenzjali li jirċievu minn Parti jew pajjiż iehor kif miftiehem reċiprokament.

3. Fir-rigward tat-trażmissjoni ta' informazzjoni skond dan ir-Regolament, u mingħajr preġudizzju għad-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar l-aċċess pubbliku għal informazzjoni dwar l-ambjent ⁽²⁾, ta' l-anqas l-informazzjoni li ġejja m'għandhiex titqies bħala kunfidenzjali:

- l-informazzjoni speċifikata fl-Anness II u fl-Anness IV;
- l-informazzjoni li tinsab fl-iskedi tad-data tas-sikurezza msemmija fl-Artikolu 16(3);
- id-data ta' l-iskadenza ta' sustanza kimiċa;
- id-data tal-produzzjoni ta' sustanza kimiċa;
- informazzjoni dwar miżuri prekawżjonali, inklużi l-klassifikazzjoni skond il-periklu, in-natura tar-riskju u l-avviż rilevanti ta' sikurezza;
- ir-riżultati fil-qosor tat-testijiet tossikoloġiċi u ekotossikoloġiċi;
- informazzjoni dwar l-immaniġġjar ta' l-ippakkjar wara li jkun tnehhew il-kimiċi.

Kumpilazzjoni ta' l-informazzjoni trażmessa għandha tithejja regolarment mill-Kummissjoni abbażi tal-kontributi ta' l-Istati Membri.

Artikolu 20

Għajnuna teknika

Il-Kummissjoni u l-awtoritajiet nazzjonali nominati ta' l-Istati Membri għandhom, filwaqt jqisu partikolarment il-htigijiet tal-pajjiżi li għadhom qed jizviluppaw u pajjiżi b'ekonomiji fi-tranżizzjoni, jikkooperaw fil-promozzjoni ta' l-għajnuna teknika, inkluż it-taħriġ, għall-izvilupp ta' l-infrastruttura, il-kapaċità u l-hila meħtieġa għall-ġestjoni tajba tal-kimiċi matul iċ-ċiklu kollu ta' hajjithom.

B'mod partikolari u bl-iskop li daww il-pajjiżi jkun jistgħu jimplementaw il-Konvenzjoni, l-għajnuna teknika għandha tiġi promossa bil-provvista' informazzjoni teknika dwar il-kimiċi, bilpromossjoni ta' l-iskambju ta' l-esperti, appoġġ għall-istabbiliment jew il-mantenuzzjoni ta' l-awtoritajiet nazzjonali nominati u bil-provvista' ta' għarfien tekniku espert għall-identifikazzjoni ta' formolazzjonijiet ta' pesticidi perikolużi u għall-preparazzjoni ta' notifiċi lis-Segretarjat.

⁽²⁾ ĠU L 41, 14.2.2003, p. 26.

Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jiehdu sehem attiv fin-Netwerk ta' Informazzjoni dwar il-Bini tal-Kapaċità, stabbiltà mill-Forum Intergovernattiv dwar is-Sikurezza tal-Kimiċi, billi jipprovdu informazzjoni dwar il-proġetti li qed jappoġġaw jew jiffinanzjaw sabiex itejbu l-ġestjoni tal-kimiċi fil-pajjiżi li għadhom qed jiżviluppaw u pajjiżi b'ekonomiji fi tranżizzjoni.

Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom ukoll jikkunsidraw li jappoġġaw organizzazzjonijiet mhux governattivi.

Artikolu 21

Monitoraġġ u Rappurtar

1. L-Istati Membri għandhom jibaghtu regolarment lill-Kummissjoni informazzjoni dwar it-thaddim tal-proċeduri previsti f'dan ir-Regolament, inklużi kontrolli tad-dwana, ksur, penali u azzjoni ta' rimedju.

2. Il-Kummissjoni għandha tiġbor regolarment rapport dwar il-qadi tal-funzjonijiet provduti f'dan ir-Regolament li hija responsabbli għalihom u għandha tinkorporah f'rapport ta' sintesi li jintegra l-informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri taht il-paragrafu 1. Taqsira ta' dak ir-rapport, għandha tiġi pubblikata fuq l-Internet, għandha tintbghat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

3. Fir-rigward ta' l-informazzjoni provduta skond il-paragrafi 1 u 2, l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom josservaw l-obbligi rilevanti biex iharsu l-kunfidenzjalità u s-sjeda tad-data.

Artikolu 22

Aġġornament ta' l-Annessi

1. Il-lista ta' kimiċi fl-Anness I għandha tiġi riveduta mill-Kummissjoni għall-inqas darba kull sena, a bażi ta' l-iżviluppi fil-ġi Komunitarja u taht il-Konvenzjoni.

2. Sabiex jiġi determinat jekk azzjoni regolatorja finali taht il-leġiżlazzjoni tal-Komunità tikkostitwix projbizzjoni jew trażżin strett, l-effett ta' l-azzjoni għandu jiġi evalwat fil-livell tas-sottokategoriji fi hdan il-kategoriji "pestiċidi" u "kimiċi industrijali". Jekk l-azzjoni regolatorja finali tipprojbixxi jew trażżan strettament l-użu ta' kimika f'wahda mis-sottokategoriji għandha tiġi inkluża f'Parti 1 ta' l-Anness I.

Sabiex jiġi determinat jekk azzjoni regolatorja finali taht il-leġiżlazzjoni tal-Komunità tikkostitwix projbizzjoni jew trażżin strett, b'tali mod li l-kimika kkonċernata tikkwalifika għan-notifika tal-PIC skond l-Artikolu 10, l-effett ta' l-azzjoni għandu jiġi evalwat fil-livell tal-kategoriji "pestiċidi" u "kimiċi industrijali". Jekk l-azzjoni regolatorja finali tipprojbixxi jew trażżan strettament kimika f'wahda mill-kategoriji, għandha wkoll tiġi inkluża f'Parti 2 ta' l-Anness I.

3. Id-deċiżjoni biex jiġu inklużi kimiċi fl-Anness I, jew biex jiġi emendat id-dhul d-dhul tagħhom fejn xieraq, għandha tittiehed minghajr dewmien zejjed.

4. Il-miżuri li ġejjin, imfassla biex jiġu emendati elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bl-iskrutinju msemmija fl-Artikolu 24(3):

- (a) miżuri sabiex jiġu inkluża kimiċi fil-Partijiet 1 u 2 ta' l-Anness I skond il-paragrafu 2 wara azzjoni regolatorja finali fuq livell Komunitarju;
- (b) miżuri biex jiġu inklużi kimiċi li jkunu soġġetti għar-Regolament (KE) Nru 850/2004 fil-Parti 1 ta' l-Anness V;
- (ċ) miżuri oħra biex jiġi emendat l-Anness I, inklużi modifiki għall-entrati eżistenti;
- (d) miżuri biex jiġu inklużi kimiċi li diġà huma soġġetti għal projbizzjoni ta' esportazzjoni fuq livell Komunitarju fil-Parti 2 ta' l-Anness V;
- (e) miżuri biex jiġu emendati l-Annessi II, III, IV u VI;
- (f) miżuri għall-modifika ta' entrati eżistenti fl-Anness V.

Artikolu 23

Noti tekniċi ta' gwida

Il-Kummissjoni, skond il-proċedura konsultattiva msemmija fil-Artikolu 24(2), għandha thejji noti tekniċi għall-gwida biex tiffacilita l-applikazzjoni ta' kuljum ta' dan ir-Regolament.

Dawn in-noti tekniċi għandhom jiġu ppubblikati fis-serje "C" tal-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej.

Artikolu 24

Il-Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meġhuna mill-kumitat imwaqqaf bl-Artikolu 133 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 3 u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, filwaqt li jitqiesu d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, l-Artikolu 5a (1) sa (4) u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandhom japplikaw, filwaqt li jitqiesu d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

*Artikolu 25***Referenzi għar-Regolament (KE) Nru 304/2003**

Riferenzi għar-Regolament (KE) Nru 304/2003, għandhom jiftiehemu bhala riferenzi għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 26***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu *fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

L-Artikolu 17(2), madankollu, għandu japplika mill-1 ta' Novembru 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburgu, 17 ta' Ġunju 2008.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

H.-G. POTTERING

Għall-Kunsill

Il-President

J. LENARČIČ

ANNEX I

LISTA TA' KIMIĊI

(imsemmija fl-Artikolu 6)

PARTI 1:

Lista ta' sustanzi kimiċi li huma soġġetti għall-proċedura ta' notifikata' l-esportazzjoni

(imsemmija fl-Artikolu 7)

Wiehed għandu jinnota li fejn sustanzi kimiċi elenkati f'din il-parti ta' l-Anness jkunu soġġetti għall-proċedura tal-PIC, l-obbligi tan-notifika ta' l-esportazzjoni stipulati fl-Artikolu 7(2), (3) u (4) m'għandhomx japplikaw bil-kondizzjoni li l-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 7(6)(b) u (c) jkunu ġew ssodisfatti. Dawn is-sustanzi kimiċi, li huma identifikati permezz tas-simbolu # fil-lista hawn isfel, huma elenkati darb' ohra fil-Parti 3 ta' l-Anness għall-faċilitazzjoni tar-referenza.

Wiehed għandu jinnota wkoll li fejn is-sustanzi elenkati f' din il-parti ta' l-Anness jikkwalifikaw għan-notifika tal-PIC minhabba n-natura ta' l-azzjoni regolatorja finali tal-Komunità, dawn is-sustanzi kimiċi huma wkoll elenkati fil-Parti 2 ta' l-Anness. Dawn is- sustanzi kimiċi huma identifikati mis-simbolu + fil-lista hawn isfel.

KIMIĊI	CAS Nru	Einecs Nru	Kodiċi NM	Sottokategorija (*)	Limitazzjoni fl-użu (**)	Pajjiżi li għalihom hi mehtieġa l-ebda notifika
1,1,1-Trikloroetan	71-55-6	200-756-3	2903 19 10	i(2)	b	
1,2-Dibrometan (Dibromidu ta' l-etilina)#	106-93-4	203-444-5	2903 31 00	p(1)-p(2)	b-b	Jekk joghgbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/
1,2-Dikloroetan (Dikloridu ta' l-etilina)#	107-06-2	203-458-1	2903 15 00	p(1)-p(2) i(2)	b-b b	Jekk joghgbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/
Cis- 1,3-dikloropropene ((1Z)-1,3-dichloroprop-1-ene)	10061-01-5	233-195-8	2903 29 00	p(1)-p(2)	b-b	
2-aminobutan	13952-84-6	237-732-7	2921 19 80	p(1)-p(2)	b-b	
2-Naftilamina (naftalen-2-amina) u l-imluh + tiegħu	91-59-8, 553-00-4, 612-52-2 u oħrajn	202-080-4, 209-030-0, 210-313-6 u oħrajn	2921 45 00	i(1) i(2)	b b	
2,4,5-T u l-imluh u l-esteri# tiegħu	93-76-5 u oħrajn	202-273-3, u oħrajn	2918 91 00	p(1)-p(2)	b-b	Jekk joghgbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/
4-Aminobifenil (biphenyl-4-amine) u l-imluh + tiegħu	92-67-1, 2113-61-3 u oħrajn	202-177-1 u oħrajn	2921 49 80	i(1) i(2)	b b	
4-Nitrobifenil +	92-93-3	202-204-7	2904 20 00	i(1) i(2)	b b	
Acefat +	30560-19-1	250-241-2	2930 90 85	p(1)-p(2)	b-b	
Acifluorfen	50594-66-6	256-634-5	2916 39 00	p(1)-p(2)	b-b	

KIMICI	CAS Nru	Einecs Nru	Kodiċi NM	Sottokate- gorija (*)	Limitazzjoni fl- użu (**)	Pajjiżi li ghalihom hi mehtieġa l-ebda notifika
Alachlor +	15972-60-8	240-110-8	2924 29 95	p(1)	b	
Aldicarb +	116-06-3	204-123-2	2930 90 85	p(1)-p(2)	sr-b	
Ametrin	834-12-8	212-634-7	2933 69 80	p(1)-p(2)	b-b	
Amitraz +	33089-61-1	251-375-4	2925 29 00	p(1)	sr	
Komposti ta' l-arseniku				p(2)	sr	
Fibri ta' l-asbestos +:	1332-21-4 u oħrajn					Jekk joghgbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/
Crocidolite#	12001-28-4		2524 10 00	i	b	
Amosite#	12172-73-5		2524 90 00	i	b	
Antofillite#	77536-67-5		2524 90 00	i	b	
Aktinolite#	77536-66-4		2524 90 00	i	b	
Tremolite#	77536-68-6		2524 90 00	i	b	
Krisrtile +	12001-29-5 or 132207-32-0		2524 90 00	i	b	
Atrazine +	1912-24-9	217-617-8	2933 69 10	p(1)-p(2)	sr-b	
Azinphos-ethyl	2642-71-9	220-147-6	2933 99 90	p(1)-p(2)	b-b	
Azinphos-methyl	86-50-0	201-676-1	2933 99 90	p(1)	b	
Bensultap	17606-31-4		2930 90 85	p(1)-p(2)	b-b	
Benzin (1)	71-43-2	200-753-7	2902 20 00	i(2)	sr	
Benzidine u l-impluħ tiegħu Derivati tal-benzidine +	92-87-5, 36341-27-2 u oħrajn —	202-199-1, 252- 984-8 u oħrajn —	2921 59 90	i(1) – i(2) i(2)	sr – b b	
Binapakril#	485-31-4	207-612-9	2916 19 50	p(1)-p(2) i(2)	b-b b	Jekk joghgbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/
Il-kadmju u l-komposti tiegħu	7440-43-9 u oħrajn	231-152-8 u oħrajn	8107 3206 49 30 u oħrajn	i(1)	sr	
Cadusafos +	95465-99-9	m'hemmx	2930 90 85	p(1)	b	
Kalċiferol	50-14-6	200-014-9	2936 29 90	p(1)	b	
Kaptafol#	2425-06-1	219-363-3	2930 50 00	p(1)-p(2)	b-b	Jekk joghgbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/
Carbaryl +	63-25-2	200-555-0	2924 29 95	p(1)-p(2)	b-b	

KIMICI	CAS Nru	Einecs Nru	Kodiċi NM	Sottokategorija (*)	Limitazzjoni fl-użu (**)	Pajjiżi li ghalihom hi mehtieġa l-ebda notifika
Carbofuran +	1563-66-2	216-353-0	2932 99 85	p(1)	b	
Tetrakloridu tal-karbonju	56-23-5	200-262-8	2903 14 00	i(2)	b	
Carbosulfan +	55285-14-8	259-565-9	2932 99 85	p(1)	b	
Kartap	15263-53-3		2930 20 00	p(1)-p(2)	b-b	
Kinometjonat	2439-01-2	219-455-3	2934 99 90	p(1)-p(2)	b-b	
Chlordecone	143-50-0	205-601-3	2914 70 00	p(2)	sr	
Chlordimeform#	6164-98-3	228-200-5	2925 21 00	p(1)-p(2)	b-b	Jekk joghgbok irreferi ghaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/
Klorfenapir +	122453-73-0		2933 99 90	p(1)	b	
Klorfeninfos	470-90-6	207-432-0	2919 90 90	p(1)-p(2)	b-b	
Chlormephos	24934-91-6	246-538-1	2930 90 85	p(1)-p(2)	b-b	
Chlorobenzilate#	510-15-6	208-110-2	2918 18 00	p(1)-p(2)	b-b	Jekk joghgbok irreferi ghaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/
Kloroform	67-66-3	200-663-8	2903 13 00	i(2)	b	
Chlozolate +	84332-86-5	282-714-4	2934 99 90	p(1)-p(2)	b-b	
Kolekalciferol	67-97-0	200-673-2	2936 29 90	p(1)	b	
Coumafuryl	117-52-2	204-195-5	2932 29 85	p(1)-p(2)	b-b	
Kreożot u sustanzi relatati mal-kreożot	8001-58-9 61789-28-4 84650-04-4 90640-84-9 65996-91-0 90640-80-5 65996-85-2 8021-39-4 122384-78-5	232-287-5 263-047-8 283-484-8 292-605-3 266-026-1 292-602-7 266-019-3 232-419-1 310-191-5	2707 91 00 3807 00 90	i(2)	b	
Krimidin	535-89-7	208-622-6	2933 59 95	p(1)	b	
Cyanazine	21725-46-2	244-544-9	2933 69 80	p(1)-p(2)	b-b	
Cyhalothrine	68085-85-8	268-450-2	2926 90 95	p(1)	b	

KIMICI	CAS Nru	Einecs Nru	Kodiċi NM	Sottokate- gorija (*)	Limitazzjoni fl- użu (**)	Pajjiżi li ghalihom hi mehtieġa l-ebda notifika
DBB (Di- μ -oxo-di-n-butylstannio-hydroxyborane/dioxastannaboretan-4-ol)	75113-37-0	401-040-5	2931 00 95	i(1)	b	
Diazinon	333-41-5	206-373-8	2933 59 10	p(1)	b	
Dichlorvos	62-73-7	200-547-7	2919 90 90	p(1)	b	
Dicofol li fih < 78 % p, p'-Dicofol jew 1 g/kg ta' DDT u komposti relatati + mad-DDT	115-32-2	204-082-0	2906 29 00	p(1)- p(2)	b-b	
Dimethenamid +	87674-68-8	m'hemmx	2934 99 90	p(1)	b	
Dinitro-ortho-cresol (DNOC) u l-impluh tiegħu (bhalma huma l-impluh ta' l-ammonju, tal-potassju u tas-sodju)#	534-52-1 2980-64-5 5787-96-2 2312-76-7	208-601-1 221-037-0 — 219-007-7	2908 99 90	p(1)-p(2)	b-b	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/
Dinobuton	973-21-7	213-546-1	2920 90 10	p(1)-p(2)	b-b	
Dinoseb u l-impluh u l-esters# tiegħu	88-85-7 u oħrajn	201-861-7 u oħrajn	2908 91 00 2915 36 00	p(1)-p(2) i(2)	b-b b	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/
Dinoterb+	1420-07-1	215-813-8	2908 99 90	p(1)-p(2)	b-b	
Diuron	330-54-1	006-015-00	2924 21 90	p(1)	b	
Formulazzjonijiet fi trab li titfarfru li fihom kombinazzjoni ta':			3808 99 90			Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/
Benomyl 7 % jew iktar,	17804-35-2	241-775-7	2933 99 90	p(1)	b	
Carbofuran 10 % jew iktar	1563-66-2	216-353-0	2932 99 85	p(2)	b	
u 15 % ta' Thiram jew iktar	137-26-8	205-286-2	2930 30 00			
Endosulfan+	115-29-7	204-079-4	2920 90 85	p(1)	b	
Ethion	563-12-2	209-242-3	2930 90 85	p(1)-p(2)	b-b	
Ossidu ta' l-etilena (Oxirane)#	75-21-8	200-849-9	2910 10 00	p(1)	b	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/
Fenitrothion	122-14-5	204-524-2	2920 19 00	p(1)	b	
Fenprothrin	39515-41-8	254-485-0	2926 90 95	p(1)-p(2)	b-b	
Fenthion +	55-38-9	200-231-9	2930 90 85	p(1)	sr	

KIMICI	CAS Nru	Einecs Nru	Kodiċi NM	Sottokategorija (*)	Limitazzjoni fl-użu (**)	Pajjiżi li ghalihom hi mehteġa l-ebda notifika
Aċetat tal-fentin +	900-95-8	212-984-0	2931 00 95	p(1)-p(2)	b-b	
Idrossidu tal-Fentin +	76-87-9	200-990-6	2931 00 95	p(1)-p(2)	b-b	
Fenvalerate	51630-58-1	257-326-3	2926 90 95	p(1)	b	
Ferbam	14484-64-1	238-484-2	2930 20 00	p(1)-p(2)	b-b	
Fluoroacetamide#	640-19-7	211-363-1	2924 12 00	p(1)	b	Jekk joghġbok irreferi ghaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/
Flurenol	467-69-6	207-397-1	2918 19 85	p(1)-p(2)	b-b	
Furathiocarb	65907-30-4	265-974-3	2932 99 85	p(1)-p(2)	b-b	
Haloxfop-R + (Haloxfop-P-methyl ester)	95977-29-0 (72619-32-0)	m'hemmx (406-250-0)	2933 39 99 (2933 39 99)	p(1)	b	
HCH/Hexachlorocyclohexane (isomeri mħallta)#	608-73-1	210-168-9	2903 51 00	p(1)-p(2)	b – sr	Jekk joghġbok irreferi ghaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/
Hexachloroethane	67-72-1	200-666-4	2903 19 80	i(1)	sr	
Hexazinone	51235-04-2	257-074-4	2933 69 80	p(1)-p(2)	b-b	
Iminoctadine	13516-27-3	236-855-3	2925 29 00	p(1)-p(2)	b-b	
Isoxathion	18854-01-8	242-624-8	2934 99 90	p(1)	b	
Lindane (γ-HCH) #	58-89-9	200-401-2	2903 51 00	p(1)-p(2)	b – sr	Jekk joghġbok irreferi ghaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/
Malathion	121-75-5	204-497-7	2930 90 85	p(1)	b	
(a) Idrażidu malejku u u l-impluh tiegħu, bl-eċċezzjoni ta' l-impluh tal-kolin, tal-potassju u tas-sodju;	123-33-1	204-619-9	2933 99 90	p(1)	b	
(b) Impluh tal-kolin, tal-potassju u tas-sodju ta' l-idrażidu malejku li fihom iktar minn 1 mg/kg ta' hydrazine hieles espress fuq il-bażi ta' l-ekwivalenza aċida	61167-10-0, 51542-52-0, 28330-26-9	257-261-0, 248-972-7	2933 99 90			
Komposti tal-merkurju, li jinkludu l-komposti inorganici tal-merkurju, komposti alkil tal-merkurju u komposti tal-merkurju aryl u alkyloxyalkyl#	10112-91-1, 21908-53-2 u oħrajn	233-307-5, 244-654-7 u oħrajn	2852 00 00	p(1)-p(2)	b – sr	Jekk joghġbok irreferi ghaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/
Methamidophos (Formulazzjonijiet likwidi tas-sustanza li jinħallu, li jeċċedu is-600 g ta' l-ingredjent attiv/l)#	10265-92-6	233-606-0	2930 50 00 3808 50 00	p(2)	b	Jekk joghġbok irreferi ghaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/
Methodathion	950-37-8	213-449-4	2934 99 90	p(1)-p(2)	b-b	
Methyl-parathion + #	298-00-0	206-050-1	2920 11 00	p(1)-p(2)	b-b	Jekk joghġbok irreferi ghaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/

KIMICI	CAS Nru	Einecs Nru	Kodiċi NM	Sottokate- gorija (*)	Limitazzjoni fl- użu (**)	Pajjiżi li ghalihom hi mehtieġa l-ebda notifika
Metoxuron	19937-59-8	243-433-2	2924 21 90	p(1)-p(2)	b-b	
Monocrotophos #	6923-22-4	230-042-7	2924 12 00	p(1)-p(2)	b-b	Jekk joghgbok irreferi ghaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/
Monolinuron	1746-81-2	217-129-5	2928 00 90	p(1)	b	
Monomethyl-dibromo-diphenyl methane Isem kummerċjali: DBBT+	99688-47-8	401-210-1	2903 69 90	i(1)	b	
Monomethyl-Dichloro-Diphenyl methane; Isem kummerċjali: Ugilec 121 jew Ugilec 21+	—	400-140-6	2903 69 90	i(1)-i(2)	b-b	
Monomethyl-Tetrachlorodiphenyl methane; Isem kummerċjali: Ugilec 141+	76253-60-6	278-404-3	2903 69 90	i(1)-i(2)	b-b	
Monuron	150-68-5	205-766-1	2924 21 90	p(1)	b	
Nitrofen+	1836-75-5	217-406-0	2909 30 90	p(1)-p(2)	b-b	
Nonylphenols C ₆ H ₄ (OH)C ₉ H ₁₉ +	25154-52-3 (phenol, nonyl-), 84852-15-3 (phenol, 4-nonyl-, branched) 11066-49-2 (isono- nylphenol), 90481-04-2, (phenol, nonyl-, branched), 104-40-5(P-nonylphe- nol) u oħrajn	246-672-0, 284-325-5 234-284-4 291-844-0 203-199-4 u oħrajn	2907 13 00	i(1)	sr	
Nonylphenol ethoxylates (C ₂ H ₄ O) _n C ₁₅ H ₂₄ O+	9016-45-9, 26027-38- 3, 68412-54-4, 37205-87-1, 127087- 87-0 u oħrajn		3402 13 00	i(1) p(1)-p(2)	Sr b-b	
Octabromodiphenyl ether +	32536-52-0	251-087-9	2909 30 38	i(1)	sr	
Omethoate	1113-02-6	214-197-8	2930 90 85	p(1)-p(2)	b-b	
Oxydemeton-methyl +	301-12-2	206-110-7	2930 90 85	p	b	
Parathion#	56-38-2	200-271-7	2920 11 00	p(1)-p(2)	b-b	Jekk joghgbok irreferi ghaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/

KIMICI	CAS Nru	Einecs Nru	Kodiċi NM	Sottokate- gorija (*)	Limitazzjoni fl- użu (**)	Pajjiżi li ghalihom hi mehteġa l-ebda notifika
Pebulate	1114-71-2	214-215-4	2930 20 00	p(1)-p(2)	b-b	
Pentabromodiphenyl ether +	32534-81-9	251-084-2	2909 30 31	i(1)	sr	
Pentachlorophenol u l-imluh u l-esters# tiegħu	87-86-5 u oħrajn	201-778-6 u oħrajn	2908 11 00 2908 19 00 u oħrajn	p(1)-p(2)	b – sr	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/
Perfluorooctane sulfonates (PFOS) C8F17SO2X (X = OH, Melh tal-metall (O-M+), halide, amide, u derivattivi oħra li jinkludu l-polymers) + ^(a)	1763-23-1 2795-39-3 u oħrajn	m'hemmx	2904 90 20 2904 90 20 u oħrajn	i(1)	sr	
Permetrin	52645-53-1	258-067-9	2916 20 00	p(1)	b	
Phosalone +	2310-17-0	218-996-2	2934 99 90	p(1)	b	
Phosphamidon (formulazzjonijiet tas-sustanza li jinhallu li jeċċedu l-1 000 g ta' l-ingredjent attiv/l #)	13171-21-6 (tahlita, (E)&(Z) iżomeri) 23783-98-4 ((Z)-ižo- mer) 297-99-4 ((E)-iżomer)	236-116-5	2924 12 00 3808 50 00	p(1)-p(2)	b-b	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/
Polybrominated biphenyls (PBB)#	13654-09-6 36355- 01-8 27858-07-7 u oħrajn	237-137-2 252- 994-2 248- 696-7	2903 69 90 u oħrajn	i(1)	sr	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/
Polychlorinated terphenyls (PCT)#	61788-33-8	262-968-2	2903 69 90	i(1)	b	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/
Propham	122-42-9	204-542-0	2924 29 95	p(1)	b	
Pyrazophos+	13457-18-6	236-656-1	2933 59 95	p(1)-p(2)	b-b	
Quintozene+	82-68-8	201-435-0	2904 90 85	p(1)-p(2)	b-b	
Scilliroside	507-60-8	208-077-4	2938 90 90	p(1)	b	
Simazine +	122-34-9	204-535-2	2933 69 10	p(1)	sr	
Strychnine	57-24-9	200-319-7	2939 99 00	p(1)	b	
Tecnazene+	117-18-0	204-178-2	2904 90 85	p(1)-p(2)	b-b	

KIMICI	CAS Nru	Einecs Nru	Kodiċi NM	Sottokategorija (*)	Limitazzjoni fl-użu (**)	Pajjiżi li ghalihom hi mehtieġa l-ebda notifika
Terbufos	13071-79-9	235-963-8	2930 90 85	p(1)-p(2)	b-b	
Ĉomb tat-tetraetil#	78-00-2	201-075-4	2931 00 95	i(1)	sr	Jekk jogħġbok irreferi ghaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/
Ĉomb tat-tetrametil#	75-74-1	200-897-0	2931 00 95	i(1)	sr	Jekk jogħġbok irreferi ghaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/
Sulfat tat-tallju	7446-18-6	231-201-3	2833 29 90	p(1)	b	
Thiocyclam	31895-22-4	250-859-2	2934 99 90	p(1)-p(2)	b-b	
Thiodicarb +	59669-26-0	261-848-7	2930 90 85	p(1)	b	
Triazophos	24017-47-8	245-986-5	2933 99 90	p(1)-p(2)	b-b	
Trichlorfon +	52-68-6	200-149-3	2931 00 95	p(1)-p(2)	b-b	
Tridemorph	24602-86-6	246-347-3	2934 99 90	p(1)-p(2)	b-b	
Komposti trijorganostanniċi+	—	—	2931 00 95 u ohrajn	p(2) i(2)	Sr sr	
Tris (2,3-Dibromopropyl) Phosphate#	126-72-7	204-799-9	2919 10 00	i(1)	sr	Jekk jogħġbok irreferi ghaċ-ċirkulari PIC fuq www.pic.int/
Tris-aziridinyl-phosphin oxide (1,1',1-phosphoryltriiaziridine)+	545-55-1	208-892-5	2933 99 90	i(1)	sr	
Vamidothion	2275-23-2	218-894-8	2930 90 85	p(1)-p(2)	b-b	
Vinclozolin	50471-44-8	256-599-6	2934 99 90	p(1)	b	
Zineb	12122-67-7	235-180-1	2930 20 00je- 2930 20 00je- w3824 90 97	p(1)	b	

(*) Sottokategorija: p(1) – pestiċida fil-grupp ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, p(2) – pestiċidi ohrajn li jinkludu l-bijocidi; i(1) – sustanza kimika industrijali għall-użu professjonali u i(2) – sustanza kimika industrijali għall-użu miil-pubbliku.

(**) Limitazzjonii fl-użu: sr – restrizzjoni severa, b – pprojbizzjoni (ghas-sottokategorija jew sottokategoriji kkonċernati) skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja.

(†) hliet karburanti ta' magni li huma soġġetti għad-Direttiva 98/70/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 1998 dwar il-kwalità tal-karburanti tal-petrol u tad-diżil (ĠU L 350, 28.12.1998, p. 58). Id-Direttiva kif emendata l-ahhar bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

Nru CAS = Nru tar-Registru tas-Servizz tat-Taqisriet tas-Sustanzi Kimiċi.

Sustanza kimika li hija soġġetta parzjalment għall-proċedura PIC.

+ Sustanza kimika li tikkwalifika għan-notifika PIC.

(a) Id-dhul għandu jkun mis-27 ta' Ġunju 2008.

PARTI 2:

Lista tas-sustanzi kimiċi li jikkwalifikaw għan-notifika PIC

(imsemmija fl-Artikolu 10)

Din il-lista ġeneralment ma tinkludix is-sustanzi kimiċi li jikkwalifikaw għan-notifika PIC. Ġeneralment dan ma jinkludix is-sustanzi kimiċi li huma diġà soġġetti għall-proċeduri PIC, li huma elenkati fil-Parti 3 ta' dan l-Anness.

Sustanza Kimika	CAS Nru	Einecs Nru	Il-kodiċi tan-NM	Kategorija (*)	limitazzjoni fl-użu (**)
2-Naphthylamine (naphthalen-2-amine) u l-imluh tiegħu	91-59-8, 553-00-4, 612-52-2 u oħrajn	202-080-4, 209-030-0, 210-313-6 u oħrajn	2921 45 00	i	b
4-Aminobiphenyl (biphenyl-4-amine) u l-imluh tiegħu	92-67-1, 2113-61-3 u oħrajn	202-177-1 u oħrajn	2921 49 80	i	b
4-Nitrobiphenyl	92-92-3	202-204-7	2904 20 00	i	b
Acephate	30560-19-1	250-241-2	2930 90 85	p	b
Alachlor	15972-60-8	240-110-8	2924 29 95	p	b
Aldicarb	116-06-3	204-123-2	2930 90 85	p	sr
Amitraz	33089-61-1	251-375-4	2925 29 00	p	sr
Fibri ta' l-Asbestos: Chrysotile	12001-29-5 or 132207-32-0		2524 90 00	i	b
Atrazine	1912-24-9	217-617-8	2933 69 10	p	sr
Benzidine u l-imluh tiegħu	92-87-5, 36341-27-2 u oħrajn-	202-199-1, 252-984-8 u oħrajn-	2921 59 90	i	sr
Derivati tal-Benzidine	—	—			
Cadusafos	95465-99-9	m'hemmx	2930 90 85	p	b
Carbaryl	63-25-2	200-555-0	2924 29 95	p	b
Carbofuran	1563-66-2	216-353-0	2932 99 85	p	b
Carbosulfan	55285-14-8	259-565-9	2932 99 85	p	b
Chlorfenapyr	122453-73-0		2933 99 90	p	sr
Chlozolate	84332-86-5	282-714-4	2934 99 90	p	b

Sustanza Kimika	CAS Nru	Einecs Nru	Il-kodiċi tan-NM	Kategorija (*)	limitazzjoni fl-użu (**)
Dicofol li fi h < 78 % p, p'-Dicofol jew 1 g/kg ta' DDT u komposti relatati mad-DDT	115-32-3	204-082-0	2906 29 00	p	b
Dimethenamid	87674-68-8	m'hemmx	2934 99 90	p	b
Dinoterb	1420-07-1	215-813-8	2908 99 90	p	b
Endosulfan	115-29-7	204-079-4	2920 90 85	p	b
Fenthion	55-38-9	200-231-9	2930 90 85	p	sr
Fentin acetate	900-95-8	212-984-0	2931 00 95	p	b
Fentin hydroxide	76-87-9	200-990-6	2931 00 95	p	b
Haloxypop-R (Haloxypop-P-methyl ester)	95977-29-0 (72619-32-0)	m'hemmx (406-250-0)	2933 39 99 (2933 39 99)	p	b
Methyl parathion #	298-00-0	206-050-1	2920 11 00	p	b
Monomethyl-dibromo-diphenyl methane Isem kummerċjali: DBBT	99688-47-8	401-210-1	2903 69 90	i	b
Monomethyl-Dichloro-Diphenyl methane; Isem kummerċjali: Ugilec 121 jew Ugilec 21	—	400-140-6	2903 69 90	i	b
Monomethyl-Tetrachlorodiphenyl methane; Isem kummerċjali: Ugilec141	76253-60-6	278-404-3	2903 69 90	i	b
Nitrofen	1836-75-5	217-406-0	2909 30 90	p	b
Nonylphenols C ₆ H ₄ (OH)C ₉ H ₁₉	25154-52-3 (phenol, nonyl-), 84852-15-3 (phenol, 4-nonyl-, branched), 11066-49-2 (isononylphenol), 90481-04-2, (phenol, nonyl-, branched), 104-40-5(P-nonylphenol) u oħrajn	246-672-0 284-325-5 234-284-4 291-844-0 203-199-4 u oħrajn	2907 13 00	i	sr
Nonylphenol ethoxylates (C ₂ H ₄ O) _n C ₁₅ H ₂₄ O	9016-45-9, 26027-38-3, 68412-54-4, 37205-87-1, 127087-87-0 u oħrajn		3402 13 00	i p	Sr b
Octabromodiphenyl ether	32536-52-0	251-087-9	2909 30 38	i	sr

Sustanza Kimika	CAS Nru	Einecs Nru	Il-kodiċi tan-NM	Kategorija (*)	limitazzjoni fl-użu (**)
Oxydemeton-methyl	301-12-2	206-110-7	2930 90 85	p	b
Pentabromodiphenyl ether	32534-81-9	251-084-2	2909 30 31	i	sr
Perfluorooctane sulfonates (PFOS) C ₈ F ₁₇ SO ₂ X (X = OH, Melh tal-metall (O-M+), halide, amide, u derivattivi oħra li jinkludu l-polymers)	1763-23-1 2795-39-3 u oħrajn	m'hemmx	2904 90 20 2904 90 20 u oħrajn	i	sr
Phosalone	2310-17-0	218-996-2	2934 99 90	p	b
Pyrazophos	13457-18-6	236-656-1	2933 59 95	p	b
Quintozene	82-68-8	201-435-0	2904 90 85	p	b
Simazine	122-34-9	204-535-2	2933 69 10	p	sr
Tecnazene	117-18-0	204-178-2	2904 90 85	p	b
Thiodicarb	59669-26-0	261-848-7	2930 90 85	p	b
Trichlorfon	52-68-6	200-149-3	2931 00 95	p	b
Komposti triorganostanniċi, partikolarment komposti tat-tributyltin, inkluż il-bis (tributyltin) ossidu	56-35-9 u oħrajn	200-268-0 u oħrajn	2931 00 95 u oħrajn	p	sr

(*) Kategorija: p – pestiċidi; i – sustanza kimika industrijali

(**) Limitazzjonii fl-użu: – restrizzjoni severa, b – probizzjoni (ghall-kategorija jew kategoriji kkonċernati)

Nru CAS = Nru tar-Registru tas-Servizz tat-Taqsiriet tas-Sustanzi Kimiċi.

Sustanza kimika li hija soġġetta parzjalment għall-proċedura PIC

PARTI 3:

Lista tas-sustanzi kimiċi li huma soġġetti għall-proċedura pic skond il-Konvenzjoni ta' Rotterdam

(imsemmija fil-Artikoli 12 u 13)

(Il-kategoriji elenkati huma dawk li jissemmew fil-Konvenzjoni)

Sustanza Kimika	Numru(i) CAS rilevanti	Kodiċi HS Sustanza Pura	Kodiċi HS Tahlitiet, Preparazzjonijiet li jkun fihom is-sustanza	Kategorija
2,4,5-T u l-impluh u l-esters tiegħu	93-76-5#	2918.91	3808.50	Pestiċida
Aldrin (*)	309-00-2	2903.52	3808.50	Pestiċida
Binapacryl	485-31-4	2916.19	3808.50	Pestiċida
Captafol	2425-06-1	2930.50	3808.50	Pestiċida
Chlordane (*)	57-74-9	2903.52	3808.50	Pestiċida
Chlordimeform	6164-98-3	2925.21	3808.50	Pestiċida
Chlorobenzilate	510-15-6	2918.18	3808.50	Pestiċida
DDT (*)	50-29-3	2903.62	3808.50	Pestiċida
Dieldrin (*)	60-57-1	2910.40	3808.50	Pestiċida
Dinitro-ortho-cresol (DNOC) u l-impluh tiegħu (bhalma huma l-impluh ta' l-ammonju, tal-potassju u tas-sodju)	534-52-1, 2980-64-5, 5787-96-2, 2312-76-7	2908.99	3808.91 3808.92 3808.93	Pestiċida
Dinoseb u l-impluh u l-esters tiegħu	88-85-7#	2908.91	3808.50	Pestiċida
1,2-dibromoethane (EDB)	106-93-4	2903.31	3808.50	Pestiċida
Ethylene dichloride (1,2-dichloroethane)	107-06-2	2903.15	3808.50	Pestiċida
Ethylene oxide	75-21-8	2910.10	3808.50 3824.81	Pestiċida
Fluoroacetamide	640-19-7	2924.12	3808.50	Pestiċida
HCH (isomeri imħallta)	608-73-1	2903.51	3808.50	Pestiċida
Heptachlor (*)	76-44-8	2903.52	3808.50	Pestiċida
Hexachlorobenzene (*)	118-74-1	2903.62	3808.50	Pestiċida

Sustanza Kimika	Numru(i) CAS rilevanti	Kodiċi HS Sustanza Pura	Kodiċi HS Tahlitiet, Preparazzjonijiet li jkun fihom is-sustanza	Kategorija
Lindane	58-89-9	2903.51	3808.50	Pestiċida
komposti tal-merkurju, li jinkludu l-komposti inorganici tal-merkurju, komposti alkaliljo tal-merkurju u komposti tal-merkurju aryl u alkyloxyalkyl	10112-91-1, 21908-53-2 u oħrajn Ara ukoll: http://pic.int/en	2852.00	3808.50	Pestiċida
Monocrotophos	6923-22-4	2924.12	3808.50	Pestiċida
Parathion	56-38-2	2920.11	3808.50	Pestiċida
Pentachlorophenol u l-imluħ u l-esters tiegħu	87-86-5#	2908.11 2908.19	3808.50 3808.91 3808.92 3808.93 3808.94 3808.99	Pestiċida
Toxaphene (*)	8001-35-2	—	3808.50	Pestiċida
Formulazzjonijiet ta' trab frijabbli li fihom kombinazzjoni ta' 7 % ta' Benomyl jew aktar, 10 % ta' Carbofuran jew iktar, u Thiram 15 % jew iktar	17804-35-2 1563-66-2 137-26-8	—	3808.92	Formulazzjoni pestiċida li hija perikoluża hafna
Methamidophos (formulazzjonijiet likwidi tas-sustanza li jnhallu li jeċċedu is-600 g ta' l-ingredjent attiv/l)	10265-92-6	2930.50	3808.50	Formulazzjoni pestiċida li hija perikoluża hafna
Methyl-parathion (koncentrati li jistgħu jiġu emulsifikati li jammontaw għal 19,5 % jew aktar ta' l-ingredjenti attivi u trabijiet li jammontaw għal 1,5 % ta' l-ingredjenti attivi)	298-00-0	2920.11	3808.50	Formulazzjoni pestiċida li hija perikoluża hafna
Phosphamidon (formulazzjonijiet likwidi tas-sustanza li jnhallu li jeċċedu l-1 000 g ta' l-ingredjent attiv/l)		2924.12	3808.50	Formulazzjoni pestiċida li hija perikoluża hafna
taħlita, (E) u (Z) izomers	13171-21-6			
(Z)- izomer	23783-98-4			
(E)- izomer	297-99-4			

Sustanza Kimika	Numru(i) CAS rilevanti	Kodiċi HS Sustanza Pura	Kodiċi HS Tahlitiet, Preparazzjonijiet li jkun fihom is-sustanza	Kategorija
Fibri ta' l-Asbestos:		2524.10 2524.90	6811.40 6812.80 6812.91 6812.92 6812.93 6812.99 6813.20	Industrijali
Crocidolite	12001-28-4	2524.10		
Actinolite	77536-66-4	2524.90		
Anthophyllite	77536-67-5	2524.90		
Amosite	12172-73-5	2524.90		
Tremolite	77536-68-6	2524.90		
Polybrominated biphenyls (PBB)				
— (hexa-)	36355-01-8	—	3824.82	Industrijali
— (octa-)	27858-07-7			
— (deca-)	13654-09-6			
Bifenili Poliklorinati (PCB) (*)	1336-36-3	—	3824.82	Industrijali
Polychlorinated terphenyls (PCT)	61788-33-8	—	3824.82	Industrijali
Ċomb tetraetil	78-00-2	2931.00	3811.11	Industrijali
Ċomb tetraetil	75-74-1	2931.00	3811.11	Industrijali
Tris (2,3-dibromopropyl) phosphate	126-72-7	2919.10	3824.83	Industrijali

(*) Dawn is-sustanzu huma soġġetti għall-projbizzjoni ta' esportazzjoni skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 14(2) ta' l-Anness V ta' dan ir-Regolament.

Huma biss in-numri CAS tal-komposti ġenituri li huma elenkati.

ANNEX II

NOTIFIKA TA' L-ESPORTAZZJONI

Informazzjoni mehtieġa skond l-Artikolu 7

1. Identità tas-sustanzi li għandhom jiġu esportati:
 - (a) isem fin-nomenklatura ta' l-Unjoni Internazzjonali tal-Kimika Pura u Applikata;
 - (b) ismijiet oħra (eż. isem ISO, ismijiet komuni, ismijiet kummerċjali u abbrevjazzjonijiet);
 - (ċ) Numru EINECS (Inventarju Ewropew ta' Sostanzi Kimiċi Eżistenti) u numru CAS (Reġistru tas-Servizz tat-Taqsiriet tas-Sustanzi Kimiċi);
 - (d) Numru CUS (Inventarju Doganali Ewropew ta' Sostanzi Kimiċi) u l-Kodiċi tan-Nomenklatura Magħquda;
 - (e) impuritàjiet ewlenin tas-sustanza, meta jkunu partikolarment rilevanti.
2. Identità tal-preparazzjoni li għandha tiġi esportata:
 - (a) l-isem jew id-denominazzjoni kummerċjali tal-preparazzjoni;
 - (b) għal kull sustanza elenkata fl-Anness I, perċentwal u dettalji kif speċifikat taht il-punt 1;
 - (ċ) Numru CUS (Inventarju Doganali Ewropew ta' Sostanzi Kimiċi) u l-Kodiċi tan-Nomenklatura Magħquda.
3. Identità tal-prodott li għandu jiġi esportat:
 - (a) isem u deskrizzjoni kummerċjali tal-prodott;
 - (b) għal kull sustanza elenkata fl-Anness I, il-perċentwal u d-dettalji kif speċifikati fil-punt 1.
4. Informazzjoni dwar l-esportazzjoni:
 - (a) pajjiż tad-destinazzjoni;
 - (b) pajjiż ta' l-origini;
 - (ċ) data mistennija ta' l-ewwel esportazzjoni din is-sena;
 - (d) ammont stmat tal-kimika għall-esportazzjoni lejn il-pajjiż ikkonċernat din is-sena;
 - (e) użu intenzjonat fil-pajjiż tad-destinazzjoni, jekk magħruf, inkluża informazzjoni; dwar il-kategorija/i skond il-Konvenzjoni ta' Rotterdam li dan l-użu jaqa' taħtha
 - (f) isem, indirizz u dettalji rilevanti oħrajn ta' l-importatur jew tal-kumpanija ta' l-importazzjoni;
 - (g) isem, indirizz u dettalji oħrajn rilevanti ta' l-esportatur jew tal-kumpanija ta' l-esportazzjoni.
5. Awtoritajiet Nazzjonali Nominati:
 - (a) L-isem, l-indirizz, telefown u telex, numru tal-fax jew E-mail ta' l-awtorità nominata fl-Unjoni Ewropea li minnha tista' tinkiseb iktar informazzjoni;
 - (b) L-isem, l-indirizz, telefown u telex, numru tal-fax jew E-mail ta' l-awtorità nominata fil-pajjiż importatur.
6. L-informazzjoni dwar prekawzjonijiet li għandhom jittiehdu, inkluża l-kategorija tat-twissija dwar riskju u sikurezza.
7. Taqsira tal-proporzjonijiet fiżikotossiċi, tossikoloġiċi u ekotossikoloġiċi.

8. Użu tas-sustanza kimika fl-Unjoni Ewropea:
 - (a) Uzi, kategorija(iji) skond il-Konvenzjoni ta' Rotterdam u s-sottokategorija(iji) Komunitarji li huma soġġetti għall-miżuri ta' kontroll (projbizzjoni jew restrizzjoni severa);
 - (b) Uzi li għalihom il-kimika mhix ipprojbata jew imrażżna strettament;
(Kategoriji u subkategoriji ta' uzi kif definiti fl-Anness I tar-Regolament);
 - (ċ) Stima, fejn hija disponibbli, tal-kwantitajiet tas-sustanza kimika prodotta, esportata u uzata.
 9. Informazzjoni dwar miżuri kawtelatorji biex jitnaqqsu l-esponiment għal u l-emissjoni tal-kimika.
 10. Taqsira tar-restrizzjonijiet regolatorji u raġunijiet għalihom.
 11. Taqsira dwar l-informazzjoni mogħtija fl-Anness IV taħt punt 2 (a), (c) u (d).
 12. Informazzjoni oħra pprovduta mill-parti esportatriċi minhabba li hija kkunsidrata bhala konċernanti speċifikata fl-Anness IV meta din tintalab mill-Parti importatriċi.
-

ANNEX III

Informazzjoni li għandha tinghata mill-awtoritajiet nazzjonali nominati ta' l-Istati Membri lill-Kummissjoni skond l-Artikolu 9

1. Sommarju tal-kwantitajiet tal-kimiċi (fil-forma ta' sustanzi, preparazzjonijiet u prodotti) soġġetti għall-Anness I esportati matul is-sena ta' qabel.

(a) Sena li fiha saru l-esportazzjonijiet;

(b) Tabella li turi fil-qosor il-kwantitajiet ta' kimiċi esportati (fil-forma ta' sustanzi, preparazzjonijiet u prodotti) kif definiti hawn taħt.

Sustanza Kimika	Pajjiż li jimporta	Kwantità tas-sustanza
...		
...		
...		

2. Lista ta' importaturi

Sustanza Kimika	Pajjiż li jimporta	Importatur jew kumpanija li timporta	Indirizz u dettalji rilevanti oħrajn ta' l-importatur jew tal-kumpanija ta' l-importazzjoni

ANNEX IV

Notifika tas-segretarjat tal-Konvenzjoni ta' kimika projbita jew imraġżna strettament lis-Segretarjat tal-Konvenzjoni**Rewkiziti ta' informazzjoni għan-notifiki skond l-Artikolu 10**

In-notifiki għandhom jinkludu:

1. proprjetajiet, identifikazzjoni u użi
 - (a) isem komuni;
 - (b) isem kimiku skond nomenklatura magħrufa internazzjonalment (per eżempju l-Unjoni Internazzjonali ta' Kimika Pura u Applikata (IUPAC)), fejn din in-nomenklatura teżisti;
 - (c) ismijiet kummerċjali u ismijiet ta' preparazzjoniet;
 - (d) numri tal-kodiċi: Numru tas-Servizz Astratt Kimimku (SAK), Sistema tal-Kodiċi Doganali Armonizzat u numri oħrajn;
 - (e) informazzjoni dwar klassifika ta' periklu, fejn il-kimika hija soġġetta għal rekwiziti ta' klassifika;
 - (f) użu jew użi tal-kimika:
 - fl-Unjoni Ewropea,
 - mkien ieħor (jekk magħruf);
 - (g) il-kwalitajiet fiżiko-kimiċi, tossikoloġiċi u ekotossikoloġiċi;
2. azzjoni regolatorja finali
 - (a) informazzjoni speċifika għall-azzjoni regolatorja finali:
 - (i) sommarju ta' l-azzjoni regolatorja finali;
 - (ii) referenza għad-dokument regolatorju;
 - (iii) data tad-dħul fis-seħħ ta' l-azzjoni regolatorja finali;
 - (iv) indikazzjoni jekk l-azzjoni regolatorja finali ttehditx abbażi ta' evalwazzjoni tar-riskju jew periklu u, jekk huwa hekk, informazzjoni dwar tali evalwazzjoni, li tkopri referenza għad-dokumentazzjoni rilevanti;
 - (v) raġunijiet għall-azzjoni regolatorja finali rilevanti għas-saħħa tal-bniedem, inkluża s-saħħa tal-konsumaturi u l-haddiema, jew l-ambjent;
 - (vi) sommarju tal-perikli u r-riskji li jirriżultaw mill-kimika għas-saħħa tal-bniedem, inkluża s-saħħa tal-konsumaturi u l-haddiema, jew l-ambjent u l-effett mistenni ta' l-azzjoni regolatorja finali;
 - (b) kategorija jew kategoriji fejn ittiehdet l-azzjoni regolatorja finali, u għal kull kategorija:
 - (i) użu jew użi pprojbiti mill-azzjoni regolatorja finali;
 - (ii) użu jew użi li jibqgħu permissi;
 - (iii) stima, fejn hija disponibbli, tal-kwantitajiet tas-sustanza kimika prodotta, importata u użata;
 - (c) indikazzjoni, sa fejn hu possibbli, tar-rilevanza probabbli ta' l-azzjoni regolatorja finali għal Stati u reġjuni oħrajn;

-
- (d) informazzjoni oħra rilevanti li tista' tkopri:
- (i) evalwazzjoni ta' l-effetti soċjo-ekonomiċi ta' l-azzjoni regolatorja finali;
 - (ii) informazzjoni dwar alternattivi u r-riskji relattivi tagħhom, fejn disponibbli, bhal:
 - strateġiji integrati għall-ġestjoni tal-pesti;
 - prassi u proċessi industrijali, inkluża teknoloġija aktar nadifa.
-

ANNEX V

Kimiċi u oġġetti soġġetti għal projbizzjoni ta' esportazzjoni

(imsemmi fl-Artikolu 14)

Parti 1

Sustanzi li jniġġsu organiċi persistenti kif elenkati fl-Annessi A u B tal-Konvenzjoni ta' Stokkolma dwar Sustanzi li Jniġġsu Organiċi Persistenti skond id-dispożizzjonijiet mniżżla fiha.

kimiċi u oġġetti soġġetti għall-projbizzjoni ta' esportazzjoni	Dettalji addizzjoni, fejn rilevanti (eż. isem tal-kimika, Nru KE, Nru CAS eċċ)	
	Aldrin	Nru KE 206-215-8, Nru CAS 309-00-2, Kodiċi NM 2903 52 00
	Chlordane	Nru KE 200-349-0, Nru CAS 57-74-9, Kodiċi NM 2903 52 00
	Dieldrin	Nru KE 200-484-5, Nru CAS 60-57-1, Kodiċi NM 2910 40 00
	DDT (1,1,1-trichloro-2,2-bis (p-chlorophenyl) ethane	Nru KE 200-024-3, Nru CAS 50-29-3, Kodiċi NM 2903 62 00
	Endrin	Nru KE 200-775-7, Nru CAS 72-20-8, Kodiċi NM 2910 90 00
	Heptachlor	Nru KE 200-962-3, Nru CAS 76-44-8, Kodiċi NM 2903 52 00
	L-Eksaklorobenzene	Nru KE 200-273-9, Nru CAS 118-74-1, Kodiċi NM 2903 62 00
	Mirex	Nru KE 219-196-6, Nru CAS 2385-85-5, Kodiċi NM 2903 59 80
	Toxaphene (camphechlor)	Nru KE 232-283-3, Nru CAS 8001-35-2, Kodiċi NM 3808 50 00
	Bifenili Poliklorinati (PCB)	Nru KE 215-648-1 u oħrajn, Nru CAS 1336-36-3 u oħrajn, Kodiċi NM 2903 69 90

Parti 2

Sustanzi oħrajn barra s-sustanzi organiċi persistenti li jniġġsu kif elenkati fl-Annessi A u B fil-Konvenzjoni ta' Stokkolma dwar il-Pollutanti Organiċi Persistenti skond id-dispożizzjonijiet li fiha.

Deskrizzjoni ta' sustanzi kimiċi u prodotti soġġetti għall-projbizzjoni ta' l-esportazzjoni	Dettalji addizzjonali, fejn rilevanti (eż. isem is-sustanza kimika, Nru KE, Nru CAS eċċ)
Sapun kozmetiku li fih il-merkurju	Kodiċi NM 3401 11 00, 3401 19 00, 3401 20 10, 3401 20 90, 3401 30 00

ANNEX VI

Lista ta' Partijiet fil-Konvenzjoni li jehtiegu informazzjoni dwar il-movimenti ta' tranzitu tal-kimici soġġetti għall-proċedura PIC

(imsemmija fl-Artikolu 15)

Pajjiż	Informazzjoni Mehtieġa